

Fwe: Bible for Matthew

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹ Yamasika a Jesu Kiresite mwana Davida mwana Aburahama. ² Aburahama kali eshi wa Isaka, ne Isaka eshi wa Jakobo, ne Jakobo eshi wa Juda ne bakwakwe. ³ Juda kali eshi wa Perezi ne Zera kwa Tamara, Perezi eshi wa Hezironi, ne Hezironi eshi wa Ramu. ⁴ Ramu kailiyi eshi wa Aminadabu, Amidabu eshi wa Nahashoni ne Nahashoni Eshi wa Salumoni. ⁵ Salumoni kaili eshi wa boazi na zaliwa kwa Rahabu, Boazi eshi wa Obedi ne Rusi, Obedi eshi wa Jessi, ⁶ Jesi kali eshi wa Davida omurena. Davida kali eshi wa Solomoni kumu kentuwakwe Uria. ⁷ Solomoni Kali eshi wa Rehoboamu, Rehoboamu eshi wa Abija, Abija eshi wa Asa. ⁸ Asa kali eshi wa Johoshafati, Jehoshafati eshi wa Joramu, ne Joramu eshi wa Uzziya. ⁹ Uzziya kaili eshi wa Josamu, Josamu eshi wa Ahazi, Ahazi eshi wa Hezekia. ¹⁰ Hezekia kaili eshi wa Manase, Manase kaili eshi wa Amoni, ne Amoni eshi wa Josiya, ¹¹ Josiya kaili eshi wa Jechoniya ne bamukurwe ke nako yokubozwa kwa Babilone. ¹² Aho amana kubozwa kwa Babiloni, Jechoniya kali eshi wa Shealutielu, Shealutielu, muntu wa kare wa Zerubabelu. ¹³ Zerubabelu kaili eshi wa Abiudi, Abiudi eshi wa Eliakimu, ne Eliakimu eshi wa Azo. ¹⁴ Azo kaili eshi wa Zadoku, Zadoku eshi wa Achimu ne Achimu eshi wa Eliudu. ¹⁵ Eliudu kaili eshi wa Eleaza, Eleaza eshi wa Masani, ne masani eshi wa Jakobo. ¹⁶ Jakobo kaili eshi wa Josefa mukwamu wa Maria, ako na retiwa Jeso, ozyo akuiwa Kiresite. ¹⁷ Amasika Onshe kuzwa kwa Aburahama kuya kwa Davida kaili ekumi notone, kuzwa kwa Davida kuya ha batwaliwe kwa Babilone ndikumi notone mumasika, mi kuzwa ha kutwaliwa kwa Babiloni kuya kwa kiresite masika ndikumi notone. ¹⁸ Okuretiwa kwa Jesu Kiresite nikwatendahara mwinjira yi. Nyina, Maria, kashumininwe kwa Josefa, nibashini okukara hantu honke, nikwa bonahara ye kahindite muziyo o mudana komoya uchenete. ¹⁹ Mukwamu wakwe Josefa kali muntu kachenete, kono kali kashaka okumuswabisisa mukati kabantu. Akuba no murero okumanisa echilikani chakwe kumukunda. ²⁰ Aho kahupura okutenda ezo zintu, eñiroyi lyokukezwa kwakwe kwintoro, nokuamba ye, "Josefa mwana wa Davida omukwame, washatiyi okuhinda Maria okuba mukentu wako, kakuli ozyo asumbere mwi bumo lyakwe moya uchenete. ²¹ Arareta omwana omukwame, nemumu kuwe zina lyakwe Jeso, Aratusa abantu bakwe kuzibi." ²² Zonse zi nezapangara okubumbiriza ezo kawamba Nyambe ku muporofita, ye, ²³ "Mushuwe, kamware ara hinda muziyo omwana omukwame, ni ba mukuwe Imanuere" entaruso ye Jesu abeneswe." ²⁴ Josefa akubuka kwi ñonzi, nokuchilyira komo nilyamurayerera, eñiroyi nokuhinda Maria kumu bika mukazuwakwe. ²⁵ Mihape kali nakopana neye, Kuma raro, kufitera ho kawana omwana omushimani. nokumuha ezina lya Jesu.

Chapter 2

¹ Ahakuba kuti Jesu shana retwa mwa Betelehema wa Judea mu mazyuba kakubusa Nfumu Heroda, baituti kabakazwa kwa upa bokezya kuhura mwa Jerusalema nebata kuti, ² "Kokwena Nfumu wa Majuda ozyu naapepiwa? Netwabona rutungwezi rwakwe mwa upa cware twakezyi ku mushowerera." ³ Nfumu Heroda ko kushuwa bulyaho, a kulyangana ne Jerusalema yonshe. ⁴ Nfumu Heroda a kukuwa ma purisita bakuru ne bañoli babantu, no kubabuza ee, "Okwaswanezi kupepiwa muKiresite kwi?" ⁵ Bo kumutaba kuta ee, "Mwa Betelehema ya Judeya, shina omu nañorera muporofita, ⁶ 'Mi ewe, Betelehema, munaha ya Juda, washakiboni budana hakati kabayendisira ba Juda, momu shaka nokuretwé muyendesira ozyo shaka na yendese bantu bangu maIsiraere.'" ⁷ Heroda a kukuwara baituti ku chikunduko no kubabuza ee bamusumwine nenja enako eyo rutungwezi aha norwabonahara. ⁸ Akubatuma kuta ee, "Muyende mukamu shakisisa nenja ozyo mwance. Aha shaka nemumuwane, mukezye mundisumwine neme ndi yende ndika mushowerere." ⁹ Aha shebamana kushuwa ku nfumu, bo kugwirenjira, mi rutungwezi oru neba bona mwa upa noro nera oro habuso bwabo mane mbwita aha rukazyimana hawiru lyomo kawanahara mwanché. ¹⁰ Aha babona oro rutungwezi bokuba muntabo nene hawa. ¹¹ Bo kukabira munjuo no kuwana mwanché ne nyina ba Mariya. Bo kugunkama no kumushowerera. Bo ku shumununa masaka ecifumu cabo no kuha empo ze gauda ne isense ne mirah. ¹² Nyambe nabakalimera kuñonzi kuti e basha booli kwa Heroda, mi nabo bo kuboorá kwi naha yabo nenjira yingi. ¹³ Hena shebaneti, eñiroi lya Nyambe lya kuamba kwa Josefa kuñonzi kuti, "Buke, hinde mwano ne nyina, mubutukire kwa Igepita. Mukakare ko ko kuhura aha shaka nendikusumwine, kebaka lya kuta ee Heroda ashaka kuyaya o mwanché". ¹⁴ Masiku a swana, Josefa akuhinda mwanché ne nyina no kubutukira mwa Igepita. ¹⁵ A kakara ko mane mbita Heroda hafwa. Ezi neza tarereza omu na ta Nfumu ku muporofita, "Mumu mwa Igepita momu ndakuwi mwanangu." ¹⁶ Cware Heroda, a hakezya kubona kuti a bena baituti shebanamuboni busiru, akubenga hawa. Akutuma kuti kuyaiwe bana be chishimani bonshe mwa Betelehema nezibaka zimwi aba kabena zilimo zo bire ne hanshi, kuya kezi na kituta kubaituti. ¹⁷ Mi cware ko kushuzilizwa echi porofita cha ambiwa kusebelisa Jeremiya, ¹⁸ "Ezyi lya kushuwahara mwa Ramah, kulira ne maliro manene, Rachele alira bane hape akana ku mumweneza, kebaka lya kuta kuti bane shebakwazyá." ¹⁹ Hena Heroda shanafwi, muteeze, eñiroi lya Nyambe lya kukibonahaza kwa Josefa kuñonzi mu mwina mwa Igepita lyokuta kuti, ²⁰ "Buke, hinde mwanché ne nyina, mubore kunaha ya Isiraere, kebaka lyokuta kuti bena kabashaka kuyaya mwanché shebanafwa". ²¹ Josefa akubuka, kuhinda mwanché ne nyina, nokuboorá mwina munaha ya Isiraere. ²² Kono cware aha shashuwa kuti Achelasi ndeya yendesa muchibaka chi banyandi beshi ba Heroda mwa Juda, akutiya kuboorá ko. Kumashara enkalimero ya Nyambe kuñonzi, ²³ Akuyenda nokahara bulyo muchikiliti ya Galilea. Echi hape cho kuba kushyilizira chi porofita kuti, na nana kuwiwa muNazareta.

Chapter 3

¹ Mazyuba Johani mukolobezi hakezya bu kutaza muharaupa lya Judea kaambee, ² "Mubakire ezibi zenu mutonde omubuso wa nyambe showina hafwii." ³ Ndeye kaambiwa kwa muporofita, Isaya natee "Ezywi lyo muntu nelihuwereza mwi haraupa, 'mucenese enjira yo mfumu, enjirazakwe iororoke.'" ⁴ Johani ka zya bere ecizyabaro cobozya bwe kamere nomusunga womukata mwinyonga yakwe. Ezilyo zakwe kairi nzilee nobuci. ⁵ Cware Jerusarema, Judea, neciraranda choshe co ruizyi lwa Jordan kaba yenda kwakwe. ⁶ Kaba korobeza muruizyi lwa Jordan neba kiamba ezibi zabo. ⁷ Aha bona obungi waba Farisi ne Masaduki nebakezya kwakwe kutee aba korobeze akuamba kwabo, "Enwe bana ba mazyoka ndini na misumwini okukezya kwakwe?" ⁸ Mubiki ezizyangantu zokubakira ecibi. ⁹ Mwashahani mubeni kuta kutee, 'Tukwesi Aburahama shwetu.' Cware Nyambe aora kubumba mwana wa Aburama kuzwa hamabwe. ¹⁰ Akatemu she kabikitwe kumisi yezishamu. Ezishamu zoshee ezikaibiki ezizyangandu zirotu kutee zitemiwe nokuzi shohera mumulilo. ¹¹ Eme ndimi korobeza na menji koku bakira ezibi zenu. Ozyo akezya mushara angu munene kuhita me, hape kandioli nanga kuhinda enshangu zakwe. Nana mikorobeza noruho rucena no mulilo. ¹² Akwatilire ecikuro mumanja akwe kutee akure orundandara rweciyongo cakwe kutee abikemo amabere akwe. A hinde orungu aruhise mu mulilo ou kauzimi." ¹³ Jesu ahokazwa kwa Galileya Aku kezya ku rwizyi rwa Jordan kutee akorobezwe kwa Johani. ¹⁴ Kono Johani akuezeka okukana, natee, "Eme ndishakee ndi korovezwe kwako, Aho kwangu okezya?" ¹⁵ Jesu akumutaba, "ndizuminine hahano, njentukero yetu kuzywizwiriza eceneso." Haho Johani akumuzuminina. ¹⁶ Ahamana kukorobezwa, Jesu akuhwelisa kuzwa mumenji, mi, ewiru lyokuaruka. Akubona Oruhu Rucena rwa Nyambe noruzwa ku wiru mbwe ndu njiba no rumunikire hakwe. ¹⁷ Muteeze, ezywi lyakuzwa kuwiru nelitee, "Ozyo nde Mwanangu nda shaka hawa. Eme anditabisa caha."

Chapter 4

¹ Jesu ka hitirwe ko ruho ku ya muharaupa ku ka likwa kwa diabulusi. ² Mucikubo ca mazyuba a makumi one ne nsiku za makumi one, kafwite enjara. ³ Omuhomi na kezya kuamba ye, "Haiba uili mwana Nyambe o sumwine aa maabwe a nzoke enkoko." ⁴ Kono Jesu na mu taba yee, "Kuñoretwe yee, 'Omuntu kali na hare enkoko bulyo, ku nje ye zywi eli lizwa mu mukanwa ka Nyambe.'" ⁵ Diabulusi na muhinda ku mu twala ku munzi o ucenete ha wilu lyo muzyako we tempele, ⁶ no ka ambaa kwakwe, "Nali uli Mwana Nyambe o ki shohere hanshi, kakuli ku ñoletwe, ye, 'Na na sumwina mangiloi kuku zyakwmila', hape, 'Neba na ku nanuna mu manja a bo, yee no siye kugunkura e tendele lyako ha bwee.'" ⁷ Jesu na mu taba ye, "Auñoletwe, 'Wa sha liki onfumu wako Nyambe.'" ⁸ Hape diabulusi na muhinda ku mu twala ku chibaka e shire no ka musunda o mubuso we cishi no burotu bwa wo. ⁹ Aku ambaa neye, "Zoshe zintu mbo ndi ku he, ko ku nditongamina no ku ndi showelele." ¹⁰ Cware Jesu na mutaba yee, "Ozwee hanu Satani! Kakuli ku ñoretwe yee, 'O tongamine Onfumu Nyambe nokumu sebeleza eyee yenke.'" ¹¹ Cwale diabulusi a ku zwa ha buso bwakwe, haho bulyo, a mangeloi akenzya kumuzyakwira. ¹² Jesu a ha sha shuwa yee Joani na shiminwa, aku ku zwa mwa Galilea. ¹³ Na siya Nazareta no ka hara mwa Kapenauma, e yii ka ili ha fwihi ne Wate lya Galileya, mu ma ninja e naha ya Zabuluni ne Nafutali. ¹⁴ Eco ni ca tendahala ku zywuziliza entaba eyi na aamba muporofita Isaya, ¹⁵ "E naha ya Zabuluni ne naha ya Nafutali, e cishii e ci ka ci kele ha fwihi ne wate, shilya lya Jorodani, Galileya ya Befasi!" ¹⁶ A bantu aba ka bena mucimbwi bana wani e seli, a ba ka bena mufifi we fu bana wani e seli." ¹⁷ Mucikubo e co Jesu a ha tangisa o ku ambaa, "Mu mubake, kakuli mubuso wa Nyambe sho wina ha fwihi." ¹⁸ Aha ka yendela hembali ye wate lya Galileya, a ku bona o muntu ne mwacuwakwe, Simone o zyu ka kuwiwa Pitorosi, ne Andulu mwacuwakwe, ne ba shohela o tu nyandi twa bo mu wate, kakuli ka bali ba yazi be nswii. ¹⁹ Jesu a ku bata ye, "Mu kezye, mu ndi cilile, mbondi mitende ba yambi ba bantu." ²⁰ Haho bulyo bo ku siya o tunyandi twabo no ku mucilila. ²¹ Jesu aha kayenda ku zwa kwina a ku bona muntu ne mwacuwakwe, Jemusi mwana wa Zebedeya, ne Joani mukulwe. Ka bena mubwato ne Zebedeya shwabo ne ba onga o tunyandi twabo. Aku bakuwa, ²² mi ba siya o bwato ne shwabo ne ba micilila. ²³ Jesu na yenda monshe mwa Galilea, na ruta a bantu mu masinagoge abo, na luta e zywi lyo mubuso we wilu, no ku hoza matuku oshye a kaba lwala a bantu. ²⁴ Eñusa ye misebezi ya kwe yo ka shuwahala mwa Siliya, mi a bantu bo ka leta kwakwe a ba ka ba lwala, a matuku a mangi mangi na ba ka ba shuwile o ku kubaza, bashi mandimona mane ni ba shi cipwelelezi na ba ka ba lwala a matuku o ku zyuminina o mubili. Jesu na ba hoza. ²⁵ Abantu a bangi bo ku mucilila kwa Galilea, bana Decapolisi, Jerusalema, Judeya, ne shilya lya Jorodani.

Chapter 5

¹ Jesu aho abona echichaba, aku kambamina helundu. Aho akezya kukara hanshi abalutiwa bakwe boku kezya kwakwe. ² Aku arura akanwa kakwe noku baruta, akutaye, ³ "Aba bafwiyaulitwe mbabena abanjebe muruho, kakuli omubuso we wiru ngwabo. ⁴ Abo ba fuyaulitwe mbabena abo balila, kakuli mboba ombaombiwe. ⁵ Aba bafuyaulitwe mbabena balishuwa, kakuli barayora efasi. ⁶ Aba bafuyaulitwe mbabena bafwa enjara ne nyota yo kuruka, kakuli vara kuta. ⁷ Aba bafuyaulitwe mbabena bakwesi ecishemo, kakuli vara shemubiwa. ⁸ Aba bafuyaulitwe mbabena bacena mumozyo, kakuli bara bona Nyambe. ⁹ Aba fuyaulitwe mbabena bareta enkozo, kakuli bara kuwiwa abana ba Nyambe. ¹⁰ Aba bafuyaulitwe mbabena bashandiswa kebaka lyoku ruka, kakuli cabo omubuso we wiru. ¹¹ Mufuyaulitwe enwe mutukiwa no kushandiswa, kapa basumwinwa ezintu ezibi zo buhata kebaka lyangu. ¹² Mutabe hape murukuruhe, kakuli omupuzo wenu munene muwiru. Mweyi njira momo ni bashandisiwa abapolofita abo kaba kereko kumatatikilo. ¹³ Muli ezwai lye fasi. Cware lisi mana omunati, mbuti liwora okuba nomunati hape? Lyashiyaza entuso mbita kushohera kunje kutaye abantu bakali lyataule munshi yamatende abo. ¹⁴ Ndinwe eseli lye fasi. Omuleneñi ukere herundu kau zikiwa. ¹⁵ Kapa abantu okumunika elambi noku ibika munshi ye cizuma, kono baibika ha makaro erambi okutaye imunike iceneseze abantu bonshe munjuo. ¹⁶ Osiye eseli lyako limunikire abantu mwinjira itaye babone emisebezi yako mirotu noku rumbeka Besho muwiru. ¹⁷ Mwasha hupuli ye ninda kezya kusinya omurao kapa mapolofita. Kali ninda kezya kuisinya, kono kuizuziliza. ¹⁸ Ndi mishumwina eniti ye mbita ndi wiru ne fasi nezifwe, kwazya nanga entaku nei fwe yo mulao, mbita zintu zonshe shiza tazelezwa. ¹⁹ Cwale yenshe ozyo acora omunini kweyi emirao noku ruta abamwi okutaye bacite bulyaho ara kuwiwa wa mafelelezo mumu buso we wiru. Kono ozyo aimamera no kui ruta nara kuwiwa omunene mumubuso we wiru. ²⁰ Cwale ndi mishumwina okuta yee mbita okucena kwenu kuhita kwa bañoli naba farisi, kwazya buti muwora kukabilila mumubuso we wiru. ²¹ Nimwa shuwa kutaye nikwa shumwinwa kunako yakare, 'Mwasha yayi,' hape, 'Enshe ayaya mbwa kavire muvu kavavu bwe ñkaturo.' ²² Cwale ndi mishumwina kutaye enshe ozyo abengere omukwakwe mbwakabire mubukababu bwe ñkaturo. Enshe shaka atese omukwakwe ee, 'Oli muntu wazya entuso!' mbwa kabire mubu kababu bwe nkuta. Yenshe ataye "Oli musilu" mbwa kabire mubukababu mumulilo we here. ²³ Cware heba muha empo zenu hakatara muhupure kutaye kwazywa eco amihupwira omu yenzenu, ²⁴ musiye empo zenu habuso bwa katara muliyendere munjira yenu. Mutatike mushuwane no mukwenu nga nemu kezywa kuha empo zenu. ²⁵ Mushuwane nozyo ami zekisa haho bulyo nemu sina mwinjira yokuya kwi nkuta, kapa tema omuzekisi awora kukuha mumaanza omu aturi, kutaye omu aturi akuhe mumazya aba tanga okutaye baora kukushohela muntorongo. ²⁶ Ndimishumwina niti kutaye mwakafwa kuzwa mo mbita shaka nemu lihe esheleni ya mamanimani aya mukorota. ²⁷ Mwashuwi ee nikwa tewa, 'Mwasha pangi obozwa.' ²⁸ Kono ndimi shumwinaye yenshe ozywo atonda omukentu namu rakaza shana kopani neye mu mozyo. ²⁹ Hape heba elinsho lyako lyo bulyo liku cunculisa olishomonemo olishohere kure newe. Hape kufwanikiza okutaye ecirama conke co mubiri cisinyehe kali ee omubili wonshe ushoherwe mwihere. ³⁰ Haiba eyanja lyenu lya malyo limi cunculisa, muli koshore muli shohere okure. Kakuli kufwanikiza okutaye ecirama conke comubiri wako okutaye cisinyehe kali amubiri onshe okutaye uye mwihere. ³¹ Hape nikwa tewaye, 'Yenshe ozywo akauhana no mukentu wakwe amuhe eñoro lyenkauhano.' ³² Kono ndi mishumwina ye yense ozywo akauhana no munkentu, mbita njintaba yoku fosana, shamuletela obufosi. Hape yenshe shaka namusheshe kuzwa hankauhano neye sha panga obufosi. ³³ Hape, nimwa shuwa nikwatewa kunako zakare, 'Washa konki obuhata, kono otende ensepiyo eyo newa konka kuNfumu.' ³⁴ Kono ndimishumwina, mwasha konki hawiru, kakuli cipura ca Nyambe; ³⁵ kapa ke fasi, kakuli cipura camatende akwe; kapa Jerusalema, kakuli muleneñi wo Nfumu omunene. ³⁶ Kapa okukonka komutwi wako, kakuli kowoli okupanga enshuki zako kutaye zitube kapa kusihe. ³⁷ Kono eziwambo zenu zibe 'Bulyaho, bulyaho,' kapa 'kalibulyaho, kalibulyaho.' Conshe eco cihitilila zizi co Mubbi. ³⁸ Nimwashuwa nikwa tewaye, 'Linsho ku linsho, lino ku lino.' ³⁹ Cwale ndiyamba kwenu kuta ee mwasha kanisi mubbi. Kono, yenshe zyo namikabe orubaka kutama lyo bulyo, muzoke mumuhe nelimwi. ⁴⁰ Cware omuntu heba ashaka kumitwara kwinkuta noku minyanka ecizyabaro, mumusiye ahinde ne cansi. ⁴¹ Haiba omuntu amihambika okuyenda neye emailo yonke muyende neye emailo zobire. ⁴² Muhe yenshe omuntu ozyo akumbira kwenu, mwasha futatiri yenshe ozyo ashaka kuku korota kwenu. ⁴³ Nimwa shuwa ye nikwa wambiwa, 'Mbomushake abandambo no kutoya ecira cenu.' ⁴⁴ Kono ndimitaye, mushake ezira zenu hape muraperere abo bami shandisa, ⁴⁵ okutaye mube abana beShwenu womuwiru. Cware añatulisa ezyuba ku babi ne barotu, hape atuma onbula kubarukite nabena bazya kurukite. ⁴⁶ Heba mushaka abo bamishaka, mumpuzo munji muwana? Neba terisi kali mbobu lyaho batenda nabo? ⁴⁷ Heba muli meresa nabakwenu, cinji mutenda okuhita abamwi? Bashifasi kali mbobulyaho ba tenda nabo? ⁴⁸ Cware mube bantu barukite shina eShwenu muwiru aha arukite.

Chapter 6

¹ Mumamere kuti ye mwasha tendi ezitennda zenu zokuruka hakati ka bantu kuti ye bamibone, kakuli kali kamuwane mupuzo kwa Shweenu zyo akere kuwiru. ² Cware mushiha empo, mwa shakidamini murangu mbwe mbuti batenda ba baipi mu masinagoge no mumanzyla kuti ba wane entumbo ku bantu. Ko buniti ndi misumwina, kuti shina ba wana kare mupuzo wabo. ³ Cware mushiha mpo, eyanja lyenu lye chimunsho lya shazyibi zelitenda eyanja lyenu lye chilyo, ⁴ kuti ye empo yenu ibe ye nkunutu. Cware Shweenu ozyoa bona mukunutu mbwa mihe mupuzo. ⁵ Hape mushi rapera, mwashatendi mbwe baipi, ba bashaka caha kuziyimana mu masinagoge nemu mazyila neba lapera kuti ba babone abantu. Kobuniti ndimi sumwina kuti ye shenibawana kare omupuzo wabo. ⁶ Kono mushilapera, mukabire kumu kumukunda, muare chizyi, mulapere kwe Shweenu zyo akere munkunutu. Cware Shweenu ozyo abona munkunutu, mbwa mihe mupuzo. ⁷ Hape mushi lapera mwasha bwelibweli mazwi azya musebezi mbwe bashi fasi, kakuli bahupura kuti shaka ba ambe mazwi mangi nga shaka bashuwahare. ⁸ Cware, mwa shafwani na boo, kakuli Shweenu azyi zintu zomushaka nanga mushini ku mukumbira. ⁹ Cware murapere bulyena: 'Shweetu ozyo akere kuwiru ezina lyenu licheneswe. ¹⁰ Empuso yenu ikezye. Entato yenu itendahare hanshi mbuti ikere kuwiru. ¹¹ Utuhe shunu enkoko yetu ya mazyuba onshe. ¹² Utukwatire emirandu yetu, mbuti nitwa kwatira neswe aba kaba tukorota. ¹³ Hape wa shatusilili mu miliko kono, mutulukule bumango.' ¹⁴ Kakuli mushikwatira abantu emirandu yabo, Shweenu ozyo akere kuwiru neye mbwa mikwatire. ¹⁵ Kono haiba kamubakwatiri emirandu yabo, Shweenu neye kali kamikwatire emirandu yenu. ¹⁶ Nanga bulyaho, musikinyima ezilyo, mwasha sosobanisi zifateho mbuti batenda abaipi, kakuli aboo ba zyona nanga zifateho zabo ye babonahare ku bantu kuti ebakinyimite ezilyo. Koo buniti ndi misumwina, ye senebawana mupuzo wabo kare. ¹⁷ Kono enwee, mushikinyima ezilyo, musingabe mafuta kumitwi yenu ne kusanza zifateho zenu. ¹⁸ Kutu e mwasha sundi abantu e mukinyimite ezilyo, kono kwa Shweenu ozyo akere munkunutu. Cware Shweenu ozyo abwene munkunutu, mbwa mihe mupuzo. ¹⁹ Mwa shakilinzikili chifumu chahanshi, moku zywire maharantene ne mafume aazyonara, hape moo abasa baora okucora no kuhiba. ²⁰ Kono, mukibikile chifumu chenu kuwiru, okoo nanga maharantene kapa mafume kawori ku chizyona nanga, ne basa kabawoli kucora mo no kuhiba. ²¹ Kakuli uko kukere chifumu chenu, no mozyo wenu ko shaka ube. ²² Elinsho nde lambii yo mubili. Cware, haiba elinsho lyako linaninja, omubili wonshe mbo uzyure eseli. ²³ Cware haiba ukwesi elinsho mango, omubili wako wonshe mbozyure fifi. Cware heba eseli likere kwako ndififi, elyo effilyako ndinene buti! ²⁴ Kwazya muntu awore kusebeleza Marena bobile, mbwa toye yenke no kushaka zyumwinya, kamanzwi amwinya, mbwa kwatise kuyenke no kufutatila zyumwiya. Kamuwoli kusebeleza Nyambe ni chifumu. ²⁵ Cware, ndimisumwina kuti ye mwashabilaeli kazo buharo bwenu, ezishaka mulye kapa kunywa-kapa zo mubili wenu, ezo shaka muzwate. Nga kali buharo ngo butokwa kuhita zilyo, ne mubili uhita zizwato? ²⁶ Mutonde zizyuni zo muwiru wiru. Kazilimi no kuzyangura, kapa kubika muzishete, kono Shweenu ozyo akere kuwiru aziha ezilyo. Kali musepahala hawa kuhita zoo? ²⁷ Ndini kwenu koku biraere awora okuyekeza nanga kanini kubuharo bwakwe? ²⁸ Cware cinji a mubilaete kaze zizwato? Muhupure, mayangayanga omutemwa mbuti amenanga. Kasebezi, hape katendi bwanda. ²⁹ Kono ndimisumwina kuti ye nanga Solomoni mu mukanya yakwe yonshe kali nazwata bwee ngaa Mayangayanga. ³⁰ Heba Nyambe azwatika esozi lyo mutemwa, elihara bulyo shunu kwa zyona lishohelwa muziko, mbuti shaka kane kumizwatika kobungi, enwe basintumelo inchenya? ³¹ Cware mwasha biraali no kuta ye, "Zinji shaka tulye?" kapa zinji shaka tunywe? "kapa zizwato munji shaka tuzwate?" ³² Kakuli ba shifasi mba bachilila ezi zintu, kono Shweenu ozyo akere kuwiru azyi emuzishaka. ³³ Kono cenu mushake tango mubuso wa Nyambe noruka kwakwe mi ezi zizntu zonshe mbo muzihewe. ³⁴ Cware mwasha bilaeli niza zyona, kakuli lya zyona mbo likibonene. Ezyuba nezyuba likwesi bumango bwalyo.

Chapter 7

¹ Mwasha atuli, kuti nenwe mwasha atuliwi. ² Koti enkaturu mu muatulisira bayenzeni, njenkaturo shaka nemuwane nenwe. Hape entikanyo muatulisira bayenze'nu, nenwe njentikanyo shaka nemuatuliwe. ³ Hape cinji aha mutonderera kasozi kakere mulinsho lya mukwenu, kono koboni cisisiki cikere mulinsho lyenu? ⁴ Mbuti muora kuamba kwa mukwenu ye, 'kezye ndiku zwise kasozi kakere mulinsho lyako,' nemukwesi cisisiki mulyenu? ⁵ Ewe muhata, ozwise tango cisisiki eco cikere linsho lyako, nga shaka nobone nenja kasozi kakere mulinsho lya mukwenu. ⁶ Mwashahi bambwa zintu zicenete, hape mwasha shoheli zigurube mabwe marotu. Heba mutenda buliyaho, mbozi zilyataure mumatende azo, nokumi bwerera zimi ntaure mutubindibindi. ⁷ Mukumbire, mi mbomuhewe. Mushake, mi mbomuwane. Mungongote mi mbomu arulirwe. ⁸ Yenshe zyo akumbira, ahewa. Yenshe zyo ashaka, awana. Yenshe zyo angongota, mbwa arulirwe. ⁹ Kapa hakati kenu kwena muntu zyo atenda ee, mwanee ashimu kumbira nko, amuha ebwe? ¹⁰ Kapa hakumbira enswi, amuha njoka? ¹¹ Cware, heba enwe babi muzi kuha banu empo ndotu, mbuti aha Nyambe woku wiru nakwange kuha empo ndotu kwabena bakumbira kwake? ¹² Cware, zonshe zintu zomushaka ee bantu bamitendere, nenwe muzitende kwabo, owu ngo murawo nama porofita. ¹³ Mukabire Mucizi ecinini. Cizi cnene nenjira njinene yi twara ku nsinyeho, hape mhangi bantu bayendamo. ¹⁴ Cware echizi nchinini nenjira itwara kubuharo njinini, hape mbacanya baiwana. ¹⁵ Mumamere maporofita bo buhata, ba kezha kwenu muzizhabaro ze mberere imi eniti yateni mbambowera ba hiba. ¹⁶ Mbomubazhibire hemisero yabo. Kana bantu bayanganga manjembere hazikuni zeminga kapa enkwizu hazikuni ze mikona? ¹⁷ Mbobulyaho kufwana, ecishamu cirotu cibika misero mirotu, kono ecikuni cimango cibika misero mimango. ¹⁸ Ecikuni cirotu kacibiki misero mibi, hape ne cikuni cibi kacibiki misero mirotu. ¹⁹ Ezishamu zonshe ezo kazibiki misero mirotu zikosholiwa nokushonjerwa muziko. ²⁰ Cware, mbomubazhibire hemisero yabo. ²¹ Kali bonshe aba bandita ee 'Nfumu, Nfumu,' shaka bakabire mumpuso yewiru, kono mbabena bulo batenda entato iba Tata bakere kuwiru. ²² Helyo zyuba, bantu bangi mbobandite ee, 'Nfumu, Nfumu, kali e ndiswe nitwa porofita muzi lyako, noku tanda madimona muzi lyako, hape noku tenda misebezi minene muzi lyako?' ²³ Cware aho nga shaka ndiyambe kwabo hakati kabamwi ee, 'kandimizhi! muzwekwangu, enwe bayezalibi!' ²⁴ Cware, yenshe zyo ashuwa mazwi angu nokua tenda mbwabe mbwe muntu mutali zyo a zhaka njuwo yakwe hebwe. ²⁵ Onvhura nashoka, omunda nowo niwa kezya, hape noruhuho nirwa kezya kuku dama yo njuo, kono kali niyawa, kakuli niyazyakiwa hebwe. ²⁶ Kono yenshe zho ashuwa mazwi angu imi kaya tendi mbwabe mbwe muntu azya engana ozyo azhaka enjuwo hashekesheke. ²⁷ Onvura na shoka, omunda niwa kezya, hape noruhuho nirwa kezya kuku dama enjuwo. Yoku gwa, imi e nshinyeho yateni niya pangahara ko kushura." ²⁸ Nekwapangahara ee aha amana kuwamba ezi ziyambo Jesu, bantu kaba komokete hawa omu kabarutira, ²⁹ kakuli kabaruta mbwe muntu akwesi manta, kali omu kabarutiranga banyi.

Chapter 8

¹ Ha ka zwa Jesu ku rundu, abantu bangi ne ba mucilila, ² Haho muntu, shicishenda ka kezya ku mutongamina ha buso bwakwe, na ambaa yee, "Nfumu, haiba oshaka, o hoora o ku ndi cenesa." ³ Jesu mpaha a olola e azya no ku mukwata, na tiye, "Ndi shaka. O cene." Haho bulyo na ceneswa ku cishenda. ⁴ Jesu a ku musumwina, "Obone ye wa sha sumwini o muntu, yende ke njila yako, o ka libonese ku ba prisita no ka zwisa empo eyo Mushe na ambaa, ko bupaki kwabo." ⁵ Ha Jesu a kabila mwa Kapenaunma, omukulu wa masole na kezya kwa kwe no kezya ku mubuza, ⁶ a ku ambaa, "Nfumu, omwika wangu a lele no butuku bo ku zyumina mubili no ku kubaza o ku nene." ⁷ Jesu a ku mu tayee, "Mbo ndi kezye ndi mu hoze." ⁸ Omukulu wa masole na taba yee, "Nfumu, ka ndi swaneli ye o ka kabile mu cishwashwala cangu, o ambee bulyo ezywi mi o mwika wangu mbwa ka hoore." ⁹ Kakuli Neme ndi li muntu ozyo ena mu kamaiso, ndina a masole mushi lyangu. Ndi ambaa ko zyumunya 'yende' ayenda hape ko zyumwina, 'kezye,' mbwa kezye, no ku mwika wangu, 'tende e cii,' mi aci tenda," ¹⁰ Haho Jesu a shuwa bulyo, na komoka no kusumwina aba ka ba yenda ne ye, "Cahwa ndi musumwina, kandi shini ku wana o muntu we tumelo shina nje yii mwa Iziraere." ¹¹ Ndi mi ambila, bangi ne ba na zwila ku bu zwee bwe zyuba no ku bumino, mi ne ba na kezya ku kopanela ha ntafula ne Aburahama, Isaka ne Jakobo, mu mubuso wa ku wilu. ¹² Kono a bana bo mubuso ne ba na shohwelwa mu fifi lyo ku nje, o mu na ku be e cililo no ku kwenga meno." ¹³ Jesu na ambaa ku mukulu wa masole, "Yende! Kakuli no zumini, ci tendahale kwako." Mi mwika wakwe na hora mwa iyo nako bulyo. ¹⁴ Aha Jesu a kezya munjuo ya Pitorosi, na bona mukwekaze a lele na hisite o mubili. ¹⁵ Jesu a ku mukwata ku anzya mi o ku hisa ko mubili ko ku mana. Aha buka a ku tangisa o ku musebeleza. ¹⁶ Aha ku ba mantengu a bantu bangi ne ba reta a bantu a ba ka ba yendenswa ku madimona. Na tanda e mioya e mibi ke zywii no ku hoza bonshe a ba ka ba lwala. ¹⁷ Ke njila eyo na kwa tazeleza e ci ni ca ambiwa kwa Isaya mupolofita, a ha na ambaa yee, "Na hinda a malwalila etu no ku seka a masehoko etu." ¹⁸ Jesu a ha bona ye a bantu bana mubiki mu kati, a ku sumwina a ba lutwani bakwe ye ba mulutisize shilya lye wate lya Galilea. ¹⁹ Kwa kezya o muñoli no ku ambaa," Murutu mbo ndi ku cilile koshe ko o ya." Jesu a ku taye, "Ba simbwee bene a malambo ²⁰ ezi zyuni ze wilu zina sizyuo, haili Mwa'na Muntu a bulite aha sha ka shamize o mutwi wakwe." ²¹ Zyuu mwinywa wa balutwani aku ambaa kwakwe, "Nfumu ndi zuminize tango ndi zike ba tata." ²² Kono Jesu a ku mu taba ye, "Ndi cililile, o siye a bafu ba zinke bafu babo." ²³ Aha Jesu akabira mu bwato, ba lutwani bakwe bo ku mucilila mo. ²⁴ Haho bulyo ko ku buka o ruho mu wate, mane bwato bo ku zyula a menji a mandinda. Kono Jesu karere. ²⁵ A balutwani bakwe bo kezya ku mubusa ne ba ambaa, "Tuhaze, Nfumu; she tu fwaa!" ²⁶ Jesu na ambaa kwabo," Cinji a ha mu tiite, enwe be tumelo e ncenya?" Paho sha buka no ku kalimela o moya ne wate. Ko ku totola ²⁷ Bantu bo ku komoka no ku buza yee, "Mushobo nji o muntu zyuu, ozyo a teezwa ku ruho mane no ku mushuwa e wate?" ²⁸ Aha Jesu a ha hura ku cibaka ce naha ya Gadarenes, ba kwame bo bile a ba ka ba hapitwe ku madimona bo wana Jesu. Ka ba ka zwila ku mabita mi ka ba halihite, kakwina o muyendi ka hitanga yina enjila. ²⁹ Haho bulyo buku shumpula no ku ambaa, "Cinji o kezya ku tenda kwetu, Mwana Davida ? Kali tema no kezyi kuku tu shandisa neli shini ku mina ezyuba?" ³⁰ Ezikurube ka zi fula ha fwihi na bo. ³¹ Madimona o ku zwila ha buso ku kumbila naa tiye, "Haiba o tu tanda, o tu zuminine yee tu ka hare muzikurube zina." ³² Jesu a ku ba tayee," Muzwe!" Madimona o ku zwa kwabo no ku ya ku zikulube. Haho bulyo e zi kurube zo ku butukira ku makonkomwe e wate no ku gwila mwi wate. ³³ Balisani a ba ka ba lisa ezi kurube ne ba butuka. A ha ba boola ku munzi bo ka sumwina zonshe, sihulu ezi ni za tendahala ku bantu aba ka ba munitwe ku mioya a mibi. ³⁴ Haho bulyo o munzi onshe o keshya kwa Jesu. Aha ba mu bona bo ku mukumbila ku zwa mu naha yabo.

Chapter 9

¹ Jesu nakabira mubwato, akuyenda kushilya, akezya kuhura mu ntoropo yakwe. ² Cware, bokumuretera mukwame ozyo karwara ruñañali narere heshasha. Aha abona entumero yabo, Jesu aku sumwina mukwame ozyo karwara ruñañali, "Mwanangu, obe muntabo, cibi cako cakwatirwa." ³ Cware haho, bañoli bamwi boku amba hakati kabo, "Ozyu mukwame akwesi enyefuro". ⁴ Jesu kazyi mihupuro yabo aku ta, "cinji aha munahana bubi mumyozyo yenu?" ⁵ Cware eciyambo cintore njecibo 'zibi zenu za kwatirwa' kapa kuwamba e 'zyimane oyende'? ⁶ Kono e muziye kutae Mwana wa Muntu akwesi amanta mwi fasi oku kwatira ezibi,..." akuwamba ku muñañali, "buke, nanune eshasha lyako, nokuyenda kujuo yako." ⁷ Cware mukwame okuzyimana nokuyenda kunjuo yakwe. ⁸ Hababona buliyaho bantu, nebakomokwa noku rumba Nyambe, ozyu naha bantu amanta obuliyaho. ⁹ Aha ahitaho Jesu kuzwa ko, akubona mukwame akuiwa Mateu, ozyo kakere hacibaka ca be mutero. akumuta ee, "Ndicilire." Akuzyimana noku mucilira. ¹⁰ Aha akara hanshi Jesu kuti alye, kwakezya be mitero ne bantu ba batendi bezibi boku kezya kukulya ne Jesu nebarutiwa bakwe. ¹¹ Hababona buliyaho baFalisi, bokubuzza barutiwa bakwe ee "Zinji alila na bantu bemitero ne batendi bezibi?" ¹² Aha ashuwa buliyaho Jesu sata e, "Bantu abakaba rwali mumubili kaba kabashaki omusiriki, mbita bena barwara. ¹³ Muswanera kuyenda mukakitute entaruso eyi 'Nditabera cishemo kali cintabero.' Kakuli kali nenda kezya ku kukuwa bacena e babake, kono nenda kezyera batendi becibi." ¹⁴ Cware abarutiwa ba Joani bakukezya kwake noku kezya kuta e "Cinji aha tukinyimanga ezilyo ne maFalisi, kono abarutiwa bako kabakinyimi zilyo?" ¹⁵ Jesu akuba taba e, "Aba bayenda kumukiti we cinawenga, bakaranga no musheshi ne myozyo icokete? Kono mbolikezye ezyuba aha omusheshi shana hindiwa kwabo, nga shaka neba kinyime zilyo. ¹⁶ Kwazya zyo arukira cisira cihya hecizyabaro cakare, kakuli kasira mboka ñatuke nokuzwa kuci zyabaro, hape mbociñatuke hawa kuhitilila. ¹⁷ Hape bantu kababiki veine mumabotela ezikabi ze veine nja. Habashitenda buliyaho, amabotela ezikabi mboa ñatuke, ne veine mboitike nezikabi ze veine mbozi shineyehe. Kono, babika eveine nja, muzikabi ze veine zihya, mi zonshe bonzi hare." ¹⁸ Aha ka baambira ezi zintu Jesu, haho, shimurao akekezya aku mugunkamena. Akuta ee, "Mwanangu omu kentu nga nafwa ahanu, kono okezye obike eyanja lyako hakwe imi mbwa hare." ¹⁹ Cware Jesu oku zyimana nokumu cilila, ne barutiwa bakwe. ²⁰ Haho bulyo, kwakezya omukentu ozyo karwara mweya ke zilimo zekumi netobire, oku kezya kumashara a Jesu mi akukwata mungundo we mukanjo wakwe, ²¹ Kakuli nakisumwina ee "Nali ndikwata bulyo zizyabaro zakwe, mbondi hore." ²² Kono Jesu aku zoka nokumubona, nokuta ee, "Mwanangu womu kentu, ogolise. entumero yako yakuhozi." Neye mukentu oku hora haho bulyo. ²³ Aha akezya kukabira munjoo yo shimurao Jesu, oku bona balizi betulimba ne cicaba kaci tenda erata hawa. ²⁴ Akuta ee "Muka zwe, kakuli azya kufwite mukazana arere bulyo". Kono bokumusheka komushauzi. ²⁵ Aha sheca twariwa hanje ecicaba, aku kabira omo karere mukazana nokumu kwata kuyanja, mukazana neye oku buka. ²⁶ Eñusa lyenkezaharo yi lyoku hasana mucikiliti conshe. ²⁷ Aha akezya kuhita Jesu kukazwa ko, bakwame bezibofu bobire kaba mucilile. Kabakwesi bahuwa nebata ee "Tufwire nshe, mwana wa Davida!". ²⁸ Aha shakabilite munjoo Jesu, bakwame bezibofu boku kezya kwakwe. Jesu okuta kwabo, "Kana muzumina ee ndiworka kucitenda eci?" boku mutaba ee, "Eni, Nfumu." ²⁹ Cware Jesu aku bakwata kumensho abo nokuta ee "Kutendahare kwenu kuya ke ntumero yenu." ³⁰ Cware oku aruka mensho abo. Jesu akuba raera hawa nokuta ee, "Mumamere ee kwazya zyo shaka azizyibe zinu." ³¹ Kono abo bakwame bobire boku yendaka neba hasanya embuzi zateni mucikiliti conshe. ³² Aha bazwaho abo bakwame bobire, nikwaretwa kwa Jesu omukwame wecipurupuru ozyo kakwezi edimona. ³³ Aha litandiwa edimona, omukwame wecipurupuru akuamba. Amacaba neba komoka nokuta ee, "Zishini kubonahara ezi mwa Isilaele". ³⁴ Kono ama Falisi bokuta ee "Asebelisa omuyendesesi we madimona, kuku tanda madimona." ³⁵ Jesu oku yenda mwi ntoropo zonshe neminzi yonshe. Aku zwerapili oku ruta muma sinagoge abo, na kutaza evangeli yo mubuso. Nahoza amatuku onshe nobuyanga bonshe. ³⁶ Aha abona cicaba, akuba fwira enshe, kakuli kaba katazehete noku zwafa. Kabafwana mbwe emberere zaazya omulisani. ³⁷ Akuta ku barutiwa bakwe, "Enkuturo njingi, kono babereki bacenya. ³⁸ Cware murapere wangu kwa Nfumu we nkuturo, kuta ee atumine ababereki mwi nkuturo yakwe."

Chapter 10

¹ Jesu ha kuwa barutiwa bakwe be kumi nitobire hantu honke, nokubaha amanta yokutanda e mioya yasatani emibi, ye yiwore okuzwa kubantu, ko kuhoza amatuku abo onshe yemifutafuta. ² A ma zina aba apostora be kumi ne tobire kabali. Matatikizo Kaili Simone Ozyo (akuiwa hape Pitorosi) ne Anduru mukurwe; James mwana omukwame wa Zebedee, ne Johani mukurwe; ³ Filipi, ne Bartolome; Tomasi, ne Mateu mutelisi; James mwana wa Alufaeusi, ne Tadea; ⁴ Simoni omu ziloti, ne Judasi Izikarioti, ozyo namubeteka. ⁵ Babo be kumi nitobire Jesu natuma. Nabarayera no kuamba ye, "Mwa shayendi hangani kuchibaka oko bantu be fasi bakara, mihape mwasha kabiri hangani eminzi yama Samaria. ⁶ Mihape oyende ku mberere zizyobete zenjuo ya Israel. ⁷ Aho yenda, kutaze oambe ye; mubuso we wiru wina hafuhi; ⁸ Muhoze a ba ba lwala, mubuse abafu, muchenise basi cishenda, nokuzwisa kwabo madimona. muhe mbulyo mwahewa, muhe bulyo. ⁹ Mwashahindi hangani Gauda, sliver, kapa pene muzibutu zenu. ¹⁰ Mwashahindi echipau pau mwinjira, kapa cahewiru, kapa cokusuwala, kapa cimwi, kakuli omubereki aswanera ecilyo cakwe. ¹¹ Onshe munzi kapa munziana shaka mukabire, mushake ozyo ena nenja mo, mihape mukare mo kufitera ho shaka muzwemo. ¹² Nanga ne mukabira mwinjuo, mukirumelise. ¹³ Haiba enjuo icenete, musiye enkozo ikeze mo. Haiba kwazya okuchenete, musiye enkozo imwibere. ¹⁴ Abo kabaoli kumi tambura, kapa kushuwa kuma nzwi enu, hamusizwa kweiyo enjuo kapa ntoropo, mukunkumune edudusa kumatende enu. ¹⁵ Kobuniti ndimisumwina rulyi, kali na bakise caha e naha ya Sodoma ne Gomora kumanako enkaturu kali neiswane shina wina munzi. ¹⁶ Bone, Ndimituma mbwe mberere mukati ka ba mbweela, cware mutalife shina mazyoka neba njiba bazya omurandu. ¹⁷ Muswanera kutondisa bantu! mbubakamisiye kuma ofesi amanene, No kuminshwatilira mwi sinagoge yabo. ¹⁸ Mbomuntaliwe kuba yetereyi becikiriti nebanfumu kebaka lyangu, kobupaki bwangu nokubantu beshifasi. ¹⁹ Shabakamihulise, mwashabirayeli buti kapa neco shanemuambe, keco shanemuambe necirahewa keyo nako. ²⁰ Kali shane kubenwe shane muambe, kono Omoya we Shwenu neura amba kwenu. ²¹ Amabasi ni rapurusa amabasi kumafu, neshi kumwane. abana nibarazokera abashemi babo nokubayaya. ²² Ne muratoiwa kumuntu no muntu bakeñisa ezina lyangu. Ozyo shanaka hure kuma manikizo, ozyo muntu ara puruswa. ²³ Shaniba minyandise mweyo ntoropo, muye kuimwi, kobuniti ndiamba kwenu, nali kali nimwayenda kuhita mwi ntoropo ya izirayere omwana onfumu nashini kukezja. ²⁴ Mulutwani kahiti muruti wakwe, kapa muruti kuhita omuyendisi. kurukite caha omwana kuswana muruti wakwe. ²⁵ Kapa omwana kuswana omuyendisi wakwe. Haiba banakuwi mukuru wenjuo ya Beeluzebulu, njinako enako yonshe mbuba kambe ezibi ku ba shinjuo yakwe! ²⁶ Nangankukele bulyaho mwashabatiyi, kwazya chintu chikere bulyo bulyaho necishini kuzwisiwa, neco cizikitwe eco kali shaneci ziyahare. ²⁷ Eco ndimisumwina mukansikwe, mucu ambe mwizyuba lyakamwi, eco mushua mukutwi nenja, muciambe kumazyuo amanene. ²⁸ Mwashitiyi bayaya mubiri kono kabaoli okuyaya omoya. Nanga bulyaho, mutiye ozyo awora okushinya zintu zonshe moya no mubiri mwi here. ²⁹ Kali tushanga murela tobire tuora okuwuliswa henteko ichipite? kwazya nanga konke kotumwi tuora okuwira hanshi nikwazya enzibo ibesho. ³⁰ Nanga enshuki zokumutwi wako zibalitwa. ³¹ Washatiyi. Mubobutokwa caha okuhita otushanga murela tungi. ³² Mihape muntu enshe ozyo na ndi ambee kubantu, nendiralyi kumbilyira habuso bubatata abo bena kwi wuru. ³³ Kono ozyo andi kanana habuso bwa bantu, nendiramukanana habuso bubatata bena kwiwuru. ³⁴ Mwashahupuli ye ndakezyi kureta enkozo hanshi. Kalyi nindakezya okureta enkozo, kono mukware. ³⁵ Nindakezya okutenda muntu ye azokere beshi. no mwana kuzokera nyina, Mukwekazi ne mukwekaze. ³⁶ Ezira zomukwame mbozizwe kumabasi bakwe. ³⁷ Ozyo ashaka caha beshi kapa banyina kunje yangu kandiswaneli eme. Nozyo ashaka caha mwane omukwame kapa omukazana hawa kandiswaneli eme. ³⁸ Ozyo kaoli okuhinda ecifapano nokundi cililya kumwashara kandiswaneli eme. ³⁹ Ozyo wana obuharo bwakwe nana buzyoberwa. Kono ozyo a azyoberwa obuharo bwakwe kebaka lyangu arabuwana. ⁴⁰ Ozyo amiamuhera andi amuhera, ozyo andi amuhera hape amuhera ozyo nanditumi. Ozyo atambura omuporofita kakuli mupolofita nana hewa empo izwa kumupolofita. ⁴¹ Ozyo amuhera omuntu zyo arukite kakuli muntuzyo arukite mbwa wane mpo kumuntu zyo arukite. ⁴² Ozyo yenshe nahe yenke kwabo bance, nanga nkomoki ya menji atontola okunywa, kakuli mulutiwa hdiamba kwenu, kwazyo mo nazyoberwe empo yakwe."

Chapter 11

¹ Nokwakezya kuba kuti ee Jesu aha shamana kuraera abarutiwa bekumi nibobile akunanuku kuya buruta noku kutaza mu minzi yabo. ² Cware Johani aha shashuwa muntorongo kezi panga za Kiresite, akutuma mashwi ne barutiwa bakwe ³ noku musumwi nee, "Mane Ndiwe akezya, kapa kwena zyumwinya omuntu tuswanera ku tonderera?" ⁴ Jesu akutaba nokubata ee, "Muyende muka musumwine Johani ezi shimwaboni no kushuwa. ⁵ E zibofu zikwesi zibona, zihore za matende shezikwesi ziyenda, be mbingwa shebanawani e nceneso, bena ba sinkite mwatwi sheba shuwa hape, bena bantu nebafwa bakwesi ba buswa, bena bantu bashebetete bakwesi basumwinwa mazywi marotu. ⁶ Zywina ka maninwi ntumero kwangu ena ne ntohonoro." ⁷ Mi ba bakwame aha kaba kayenda munjira yabo, Jesu akutanga kuamba ku cikwata ca bantu kaza Johani. "Cinji nemwayendera kabona muharaupa--o rutaka runyanganiswa ku moya? ⁸ Kono cware cinji ne mwayendera kabona--o mukwame a zwesi zizwato zitoretore? Mane mbobulyaho, bena bazwata zizwato zitoretore bahara mu mazyuo aba nfumu. ⁹ Kono cware cinji nomwayendera kabona, o muporofita? Eni, ndimisumwina, mi caha kuhita omuporofita. ¹⁰ Zyunu ndomwini wezi zi ñoretwe, 'Mubone, ndituma mutumwa wangu habuso bwe cifateho cako, ozyu shaka kurukiseze enjira yako.' ¹¹ Ndimisumwina ko buniti, kwaba bonshwe neba retwa ku mukentu kwaazya munene kuhita Johani Mukorobezi. Kono cware omunini kubo butokwa mu mubuso we wiru munene ku muhita. ¹² Kuzwa ku mazyuba a Johani mukolobezi kureta hanu, o mubuso we wiru ukabire mu manyando, mi abantu bo buhali bauhapa. ¹³ Ba porofita bonshe no murao kaba kwesi ba porofita mane kezya kuhura ha Johani. ¹⁴ Mi heba mutabera ku citambura, ozyu nde Elija, ozyu kena no kukezya. ¹⁵ Ozywa kwesi mwatwi, mu musiye ateeze. ¹⁶ Kunji ndiora kuswanisa oru rusika? Ruswana mbwee mbance ba zanina mu cibaka co musika, aba bakara nebakikuwaura ¹⁷ mi nebata ee, 'Twa milizezi kapyororo, kono kamwazani. Twa mizyimibili o ruzyimbo rwa maliro, kono kamwalili.' ¹⁸ Johani naakezya nashali enkoko kapa kuywa e waine, mi bata kuti ee, 'Akweni a demoni.' ¹⁹ Mwana o Muntu naakezya nalya hape naywa, mi bata ee, 'Ngamubone muntu o mulibu ne cidakwa, mulikani wa batelisi na bena batenda zibi!' Kono butali bubikirwe bulyo banabo." ²⁰ Cware Jesu akutatika ku kalimera e ntoropo mwina ka kaabupanga bungi bwe zintu zinene, kebaka lyo kuta ee kali neba bakira zibi zabo. ²¹ Okwesi bumai we, Korazini, okwesi bumai we, Betisaida. Nali e makazo zinene ezi zapangahara munu mwetu kuti nali ne zapangahara mwa Tire ne Sidoni hanu nali neba kinyaza kare ko zwata masaka no ku kitusaira etwe. ²² Cware enkoto ya Tire ne Sidoni neinaba e ntore kuhita yenu ha zyuba lye nkaturu. ²³ Ewe, Kapenauma, ewe hinda kuti no nonatwina mu wiru? Aa, no nobooziwa mane ku kusurumunwa hanzyi. Nali kuti ee emakazo enene ezi neza pangahara mwa Sodoma nzezo nezi naa pangahara kwako, neshunu hano nali zi shizyimene. ²⁴ Kono ndikusumwina kuti ee nokunaba butore ku naha ya Sodoma ha zyuba lye nkaturu kuhita we." ²⁵ Keyina enako Jesu akuta ee, "Ndi kurumba we, Tata, Nyambe we wiru ne fasi, kebaka lyo kuta kuti newa zwisa zi zintu ku batali nabena bashuwisisa, mi nukuzibonahaza kwabena baazya entuto, mbwe mbance badana. ²⁶ Ee, Tata, eco ceco necakutabisa habuso bwako. ²⁷ Zintu zonshe nezahewa kwangu kuzwiilira kwa Tata. Hape kwazya ozyu azyi o Mwana mbita Tata, hape kwazya ozyo azyi Tata mbita Mwana, nabena bamwi Mwana enentakazo yokutee bamuzyibe. ²⁸ Mukezye kwangu, menshe nwe mukwangite nenwe muremenwe, mbondi mihe e mpumuro. ²⁹ Mukulike koko yangu, mi mukitute kwangu, kebaka lyo kuta kuti eme ndikwesi cishemo no mozyo mutore, hape ne mioya yenu iora kuwana e mpumuro kwangu. ³⁰ Kebaka lyo kuta kuti e koko yangu njintore ne ciputu cangu cihuba."

Chapter 12

¹ Keyo enako Jesu naa hita mumawa e zilyo rwe Nsabata. Barutiwa bakwe kabafwite enjara, imi boku tatika okunyumauna mitwi ye bweke no kulya. ² Kono aha bakenzya kubona bulyahaba Bafalisi, boku buza Jesu, "Bone, abarutiwa bako zebatenda ezo zaazy kuzumininwe kutendiwa rwe Nsabata." ³ Kono Jesu aku amba kwabo ee, "Kali nemwabara ezo na tenda Davida, hena kafwite enjara, ne bantu bena kakere nabo?" ⁴ Hena nakabira munjuo ya Nyambe no kolya enkoko icenete, imi kali kazumininwe okulya, hape nanga abo ka kere nabo kali kaba zumininwe, kono kaku zumininwe bulyo bapulisita? ⁵ Hape mushini kubara mumilao ee, abapulisita niba sunda kashwau mutempele rwe Nsabata kono bazya omurandu? ⁶ Kono ndimisumwina kuta ee omunene kuhita etempele kwena hanu. ⁷ Nali mwakuzi ezi zitoroka zinu, 'Nditabera ecishemo kali citabero,' nali kamwa nyansi ozyo azyaa murandu. ⁸ Kakuli oMwana wo Muntu ndo Onfumu we Nsabata." ⁹ Cware Jesu akuzwaho imi oku kabira musinagoge yabo. ¹⁰ Cware, kakuna omukwame ozyo kazyuminine eyanja. Aba Falisi boku buza Jesu, ee, "Komurao kana njinswanero okuhoza rwe Nsabata?" kutendera kutiye bamuhambike echibi. ¹¹ Jesu aku amba kwabo ye, "Ndini mukati kenu, ozyo, nali akwesi emberere yonke bulyo, cware eyo emberere igwira murambo rwe Nsabata, ayi rekerera kaizwisi mo?" ¹² Cware muntu ngobutokwa kuhita emberere! Cware ndi swanero komurao kutenda oburotu rwe Nsabata." ¹³ Cware Jesu oku amba kozyo mukwame, "O orore eyanja lyako." Okuli orora, mi nilya bozekezwa nenja mbwe lina limunya. ¹⁴ Kono abaFarisi bokuzwira hanje kuka muzokera. Kaba shaka shaka enjira mo shaka nebamuyaye. ¹⁵ Jesu akuremuha bulyo, oku ba bweruka. Bokumucilira buntu bangi, mi nabahoza bonshe. ¹⁶ Naba sumwina ee basha muzyibahazi ku bamwinya, ¹⁷ kuti kutendahare, eco neca ambiwa kwa muporofita Isaiah ye, ¹⁸ Bone, omutanga wangu ozyo nenda kiketera; ozyo ndi shaka, ozyo ashumununa moyo wangu. Mbondibike oRuhu rwangu hakwe, mbwa zyibahaze enkaturu kuba Shifasi. ¹⁹ Kali karwe kapa kuongoza kulila; hape kwazy zyo shaka nashuwe ezwi lyakwe mwinjira. ²⁰ Kali kachore etaka liremene kare; kali ka zimise orumonyi rushikwesi obusi, mbita aha shaka tumine e nkaturu kuku wina. ²¹ Neba maSifasi mbobasepe muzyina lyakwe." ²² Haho omuntu we chibofu ne bupurupuru, shimadimona, naretiwa kwa Jesu. Na muhoza, ko kusunda ee omuntu zyo kali kaamba sha amba no kubona. ²³ Echicaba chonshe nichakomokwa no kuta ee, "Kana ozyu mukwame aora kuba mwana Davida?" ²⁴ Cware abafarisi aba shuwa ze yo emakazo, bokuta ee, "Ozyu muntu ka tandi madimona ke njira ingi mbita ke Beeluzebube, mwabange wa madimona." ²⁵ Kono Jesu kaziyi emihupuro yabo cware oku bata ee, "Mubuso no mubuso wazy kushangene utomenwe okugwa, hape entoropo kapa enjuo yazy kushangene kali kaizyimane. ²⁶ Heba Satani atanda Satani, akirwisa ye mwini. Cware omubuso wakwe mbuti shaka uzyimane?" ²⁷ Heba nditanda amadimona ke Beeluzubebe, abanenu kezina lya ba a tanda? Kebakalyo, mbo babe ba aturi benu. ²⁸ Heba nditanda amadimona ke Ruhu rwa Nyambe, muzyibe ee omubuso wa Nyambe wakezyi henu. ²⁹ Cware mbuti aora omuntu kukabira munjuo yo muuntu agorete no kuhiba ezibya zakwe heba ka mushimini tango? Aho nga shaka ahibe ezibya zakwe munjuo yakwe. ³⁰ Ozyo aazy kwina neme andirwarisa, no ozyo azya kukunganya neme ahasanya. ³¹ Cware ndiamba kwenu ee, echibi chonshe ne nyefuro mbozi kwatirwe abantu, kono nyefuro yo Ruhu ruchena kali kaikwatirwe. ³² Yenshe ozyo aamba amazwi amamango ku Mwana wo Muntu, mbwa wane enswarero, kono yenshe ozyo aamba bumango ku Ruhu Ruchena, kali nawane enswarero, molinu fasi, kapa kwelyo shaka libekoo. ³³ Mutende chikuni, burutu ne musero wacho burutu, kapa mutende chikuni bumango ne musero waco bumango, kakuli echikuni chizyibahere ke misero yacho. ³⁴ Enwee bana benjoka, kakuli muli bechibi, mbuti muora kuaamba ezirotu? Echi chikere mumozyo chicho chizwa mukanwa. ³⁵ Omuntu murotu muchibikiro chakwe cho mumozyo azwisa ezirotu, hape omuntu mumango muchibikiro chakwe cimango co mozyo, azwisa ezimango. ³⁶ Ndimisumwina kuti ezyuba lye enkaturu abantu mboba kitabilire, kamazwi onshe mamango aneba amba. ³⁷ Kakuli kamazywi enu mbo mucheneswe, hape kamazwi enu mbomu atuliwe." ³⁸ Cware kubamwi abañoli ne ba Farisi bokumu taba Jesu kuta ee; "Muruti, tushaka kubona emakazo kwako." ³⁹ Kono Jesu nataba noku bata ee, "Esika lye chibi nobufosi lishaka amakazo. Kono kwazy emakazo shaka lihewe mbita emakazo yo muPorofita Jonah. ⁴⁰ Mbuti naakara Jonah amazyuba ne masiku otatwe mubumo lye nswi nene, no Mwana wo Muntu mbwa bee mu muzyo we fasi kama zyuba ne masiku otatwe. ⁴¹ Abantu ba Nenive nebara zyimana habuso bwe nkaturu ne chinu chichaba mi mboba nyanswe. Niba babaka ke nkutazo ya Jonah, cware mutonde, omunene kuhita Jonah zyunu hanu. ⁴² Omukentu Omurena wakwa Mboera nara nanuka lwe nkatulo ne bantu boruno rusika noku aturwa. Nakazwa kumanamani efasi kezya kushuwa amano a Solomoni, nokezya kubona, Omunene ozyo ahita Solomoni zyunu hanu. ⁴³ CwareOruhu rwazy kucenete rusizwa kumuntu, ruhita muzibaka mwazy amenji, rushaka chibaka choku shwenena, kono karuoli kuchiwana. ⁴⁴ Haho ruta ee, mbondibore kunjuo yangu oko nindakazwa.' Hashe rwa booli ko, rukawana enjuo ichenete no kubikiwa nenja. ⁴⁵ Cware ruboora no kahitura myoya mango ilikene eyanja ni tobire eyo ihitire kubumango kutantao, yonshe ikezya kuhara munjuo yonke.

Cware mazyimo obuharo bozyo muntu mbo buhorongane kuhita katanzi. Mbokube bulyaho no runu rusika rumango." ⁴⁶ Aha kasikwesi okuamba ku chichaba Jesu, haho bulyo, banyina ne bance bakwe bakezya kuzyimana hanje, nebashakite kuamba kwakwe. ⁴⁷ Zyumwinya oku muta ee, "Bone, banyoko ne bance bako bazyimene hanje, bashaka kuamba newe." ⁴⁸ Kono Jesu akutaba no kusumwina ozyo ka amba kwakwe ee, "Ndini Maa? hape abanche bangu mbani?" ⁴⁹ Aku olora eyanja lyakwe kubarutiwa bakwe nokuta ee, "Bone, banu mbaBamaa ne banche bangu!" ⁵⁰ Kakuli yenshe zyo atenda entato yi Batata bakere kuwiru, ozyo muntu nje mwanche wangu, nde nchinzyangu ne ma."

Chapter 13

¹ Mwelyo zyuba Jesu akuyenda no kuzwa hanje ye njuwo noku yenda kakara ambali ne wate. ² Eci caba cingi coku muzimburuka, haho akulizya mubwato nokakaramo. Coshe eci caba co kazyimana ha kamba. ³ Haho Jesu akuamba ezintuzingi kwa bo kenguli. Akuta ee, "Mushuwe, omukuni naayenda ku kukuna. ⁴ Hasha kuna entanga, zimwinya zo kugwira mumugwagwa, ezizyuni zo kezya kuzilya. ⁵ Entanga zimwinya zo kugwira mubu lya mabwe, omu kali nelyawana ebu lingi. Nawanguwangu haho zo kumena, kebaka lyebu li kalikwesi butungi. ⁶ Kono ezyuba ha sheli tanta, zokunyana kebaka lyokubura emisi, mi zo kuzyuma. ⁷ Zimwi entanga zoku gwira mu zishamu zeminga. E zishamu ze minga zokukura no kuzimina. ⁸ Zimwinya entanga neza gwira mubu erotu mi zokumena no kubika obweke, zimwinya zakuura mumakumi ahuura mumakumi, zimwinya zakuura mumakumi ehanja ne kumi lyonke, zimwinya makumi otatwe. ⁹ Ozyu akwesi matwi, mu musiye ateeze." ¹⁰ A barutwani bo kezya no kuamba kwa Jesu, "Cinji au ambanga ku cicaba munguri?" ¹¹ Jesu akutaba nokwamba kwa bo, "Muhetwe eciahemo co kushuwisisa ezywi lyo mubuso wo kuwiru, kono abo bazya kuhetwe. ¹² Ebaka lyokutee yenshezyu akwesi, nanahewe kobungi, abe nezintu zingi. Kono ozyu hazya nanatapiwa notu akwesi. ¹³ Ee ndiambanga na bo mwinguri, ebaka lyokutee babwene na bo, kono kaba bonisisi. Nanga nebashuwa kono kaba shuwisisi, kapa okushuwa nenja. ¹⁴ Kwa bo eci porofita ca Isaya ci zywizywireze, eci cita ee, 'Ozyu ashuwire mbwa shuwe, kono kwazya enjira ei shako shuwe; haho bwene nono bona, kono kwazya enjira eii shaka no kushuwisisa. ¹⁵ Aba bantu emyozyo yabo shiyahuli hakuzyuma, kame ba kababu kuku shuwa, kame baaritee kumesho abo, kutee basiye okubona na mesho abo, kapa okushuwa nematwi, kapa okushuwisisa nemyozyo yabo, kutee ne ba zoke kame, nendina bahoza.' ¹⁶ Kono efuyauzi nja mesho enu, abona, nematwi enu, ashuwa. ¹⁷ Zacahacaha obungi bwa ba porofita neba kwame aba barukite ba shaka oku bona ezinduzi mu bona kono kaba ziboni. Bashaka okushuwa ezintu ezi mushuwa kono kabazi shuwi bo. ¹⁸ Muteereze cware nguli yo mubyari. ¹⁹ Ozyu mwinya ashishuwa enzywi lyo mubuso na shalishuwisisi, omubbi kezya kucompora eci naca kuniwa mumozyo wa kwe. Ezyo nje ntanga naya kuniwa wa mumugwagwa. ²⁰ Ozyu na kuna mubu lyo mabwe ndonzywina a shuwa enzywi nokulisiya nawanguwangu. ²¹ Kutee hazya misi nenja azumina wangu kono munako ecenya. Ku shikabira obukababu ne mashando kebaka lye nzywi, hacunjura nawanguwangu. ²² Ozyo na kuna muzishamu ze minga, ndo muntu zyuna ashuwa ezywi, kono eye ashaka fasi no kuhomiwa ku cifumu ca kushinya ezywi, kono haho kashibiki zizyangantu. Ozyu na kukuniwa mubu erotu, ndozywina ashuwa ezywi nokulishuwisisa. ²³ Ndo muntu zywina abika ezizyangantu nokuzibabalera; nde aho la kuhura ku makumi ashuna kumakumi, ne makumi aula kumakuni eanjane kumi lyongi, nemakumi otatwe." ²⁴ Jesu akuamba enguli zimwinya kwa bo. Natee, "Omubuso wa kuwiru u fwana ne mukwame ozyu a kuna entanga ndotu mwiwa lyakwe. ²⁵ Kono a bantu ne balele, cakwe ecila na cakezya noku byala musozu amabere no kakiyendela. ²⁶ Ha zimena nokukula, nokubika obweke, haho esozu lyakezya kubonahala nelyo. ²⁷ Abeka bo mwine bu ba ku kezya nokuamba kwakwe, 'Ba, kali ne mwa kunamo entanga ndotu mwiwa lyenu? Mbuti ha shekwine esozu? ²⁸ A kuamba kwabo, 'Ecila ceco ca pangi zizi.' Abeka ba kuamba kwakwe, 'Aho oshake tuyende tukazikokele hanje?' ²⁹ Omwine webu akutee, 'Aa, kapa shaka mukokemo esozu, tema mbo mukoke ne misi yo mabele. ³⁰ Muzisiye bulayo zikulile hantu honke mbita kahula kuku shinja. He nako yo kushinja ne ndila amba kuba shinji, "Tango mukokemo esozu no kulibika masita mulihise, kono mubike amabele hantu honke no kua bika muciyongo cangu.'" ³¹ Cware Jesu akuhitisa hape imwinya nguli kwabo. Akutee, "Omubuso wakuwiru ufwano no ku sharula embuto ezo mukwame no ka kuna mwiwa lyakwe. ³² Ezo ntanga ze cenza ku ntanga zo she. Kono hashezi kula ze nene kuhita ezicalano zo muluwa lyoshe. Zokuba ezishamu oko ezizyuni zo muwiru zo kezya ku zyakilako ezizumbo kumitabi." ³³ Jesu akuba sumwina hape imwinya nguli. "Omubuso wo kuwiru ufwana no mumela owo mukentu ahinda no ku shanganisa nenkomoki zotatwe zo busu mane oku zimba." ³⁴ Ezintu zoshe Jesu na zi amba ku cicaba ke nguli. Hape kwazya enguli kwazya eci naamba kwa bo. ³⁵ Ezi zi kele ke swanelo kwezi naza ambiwa kuba porofita kute necitendahare, hane kuambiwa, "Mbo ndi alure kanwa kungu ke nguli. Mbo ndiambe ezintu ezi kazi zikitwi kuzwa hamutomu we fasi." ³⁶ Cware Jesu aku siya ecicaba no ku kabila munjuwo. Abalutwani ba kezya kwakwe no kuambee, "taluse kwetu enguli ye sozu yo muluwa." ³⁷ Jesu, akubataba no kutee, "Ozyu akuna entanga ndotu Mwana wo Muntu. ³⁸ Ewa ndifasi; cware entanga ndotu, aba mba bana be mu mubuso. Esozu mba bana bo muntu mubbi, ³⁹ cware ecira eci naca ba kuna ndi Jabulusi. Okushinja nga mamanikizo efasi, aba shinji mangiloi. ⁴⁰ Nanga bulayo, esozu ha lishanganiswa no kulihisa no mulilo, mbo bulayo shaka ne kube ku mamanikizo efasi. ⁴¹ Omwana wo Muntu nana tuma aba ngiloi ba kwe neba na shanganina hanje yo mubuso okuwiru ezintu zoshe ezipangite cibi, naba batente obubi. ⁴² Ne ba ba shohele mumulilo kauzimi, aho neinaba okulila no ku kwenga meno. ⁴³ Cware aba ba bacenete nebana benya bwa ndizyuba mumubuso wokuwiru we Shwabo. Ozyu akwesi matwi, mu musiye ashuwe. ⁴⁴ Omubuso we ku wiru u fwana bwe cifumu cizikete muruwa.

Omu kwame hasici wana acizika. Nentabo ya kwe nakazya, kuhulisa ezintu zoshe ezi kakwesi, nokuura elyo ewa. ⁴⁵ Hape, omubuso we kuwiru ufwana bwe mukwame ozyo aulisa epelela ndontu. ⁴⁶ Hashi wana epelele yongi yobutokwa hawa, haku yenda no kaulisa zoshezi kakwesi no kayiula. ⁴⁷ Hape omubuso we ku wiru ufwana ne kanyandi na shoerwa muwate, no kushanganisa zoshe ezibumbiwa kemi futa wazo. ⁴⁸ Aha ka zyula, omuyambi nou ka kokela hakamba. Cware bo kukala hashi no ku shanganisa zo she zirotu nokuzibika mucibya, kono ezibbi zoshe ba zishoha. ⁴⁹ Mbobulyaha shaka no kube kumamaninikizo efasi. A mangiloi nana kezya kuzwisa a ba bbi mukati kaba ba cenete. ⁵⁰ Nebana shoherwa mumulilo ou kauzimi, nebana lila no ku kwenga meno. ⁵¹ Mwa shuwisizi ezozintu zo she?" A barutwani bo kuamba kwakwe, "Eni." ⁵² Cware Jesu a kwamba kwa bo, "Nanga bulyaho ozyu a ziyahala no kuba omurutwani wo ku wiru a fwana no mukwame ozyu a kwesi njuwo, ozyo akulupara ne zintu ze cifumu cakwe." ⁵³ Cware ha she kezye Jesu sha namani ezo nguli, akuyenda no kuzwa eco cibaka. ⁵⁴ Cware Jesu aku kabila mu ciralanda cakwe no kuruta abantu mu masinagoge abo. Enkalabo yokube ba kukomoka no kuamba, "O zyu mukwame kokwi na wana obu butali nezi makazo kwi zizwa?" ⁵⁵ Ozyu mukwame kali ndozywina mwana wazywina omubezyi? Kali nyina ndi Mariya? Hape a bance, ba kwe kali ndi Jakobo, Josefa, Simone, ne Judasi? ⁵⁶ Hape aba nciye, kali mobena mukati ketu? Ozyu mukwame kokwi zizwa zoshe ezizintu?" ⁵⁷ Naa bafosekeza. Kono Jesu akuamba kwa bo, "Omuporofita abula ekute munaha yakwe no ku ba kwakwe." ⁵⁸ Hape kali na tenda emakazo zingi keba kee kaba zya ku zumina.

Chapter 14

¹ Keyo enako, onfumu Heroda akushuwa amakande a amana ne Jesu. ² Akusumwina abatanga bakwe, "Ozyu ndi Johani o Mukolobezi shana buki kubafu hape lyonke. Aa amanta abeleka kwakwe." ³ Kakuli Heroda kakwesi Johani, noku mushumina, aku mubika muntorongo kebaka lya Herodiasi, mukentu wa Filipi omwancu wakwe. ⁴ Kakuli Johani naamuta, "Kali nji nswaneroo kuti ewe o muhinde abe mukentu wako." ⁵ Heroda kaora kumuyaya, kono katiya abantu, kakuli kaba muhinda ee muporofita. ⁶ Cware ezyuba lya kuretiwa kwa Heroda aha lihura, omwana wa Herodiasi aku zana habuso bwantu mi akutabisa Heroda. ⁷ Kutabilira hoo, a kukonka kuti conshe eci ashaka ku kumbire mbwaci muhe. ⁸ Aha azwa ku raererwa kwanyina, akutaye, "Ndihe ha, haka kasuba omutwi wa Johani Mukorobezi." ⁹ Onfumu naabenga kunkupo yakwe, kono kakuli naakonka, hape nabo bonzye kabakere neye hazilyo zamantengu, akuraera ye kupangiwe bulyaho. ¹⁰ Akutuma okutaye omutwi wa Johani uka kosholiwe muntorongo. ¹¹ Cware omutwi oka retiwa ha kasuba kumu kazana mi akuuhinda noku u twara kubanyina. ¹² Oku zwaho aba rutiwa bakwe bokukezywa, no kuhinda ecitupu, noka cizika. Aha kumanazi, bokuyenda noka sumwina Jesu. ¹³ Jesu aha shuwa ezo, akusuka mucisepe noku yenda kucibaka cilizikite. Eciaba ca bantu aha cishuwa, coku muraterera ka matende kuzwa muntoropo. ¹⁴ Cware Jesu akukezya habuso bwabo no kubona ecicaba cingi. Akuba shuwira oku kubaza mi akuhoza barwere. ¹⁵ Enako ya matengu aha ikezya, abarutiwa bo kezya kwakwe no kuta ee, "Cinu cibaka ce haraup, ezyuba shelineti. Orukurure cicaba, okuta ee bayende mumenzi baka liwulire ezilyo abobeni". ¹⁶ Kono Jesu akubata ee, "Kwazy entuso yokuta ee bayende. Enwe mubahe cokulya." ¹⁷ Bokuta ye, "Tukwesi hanu bulyo enkoko ikwana e minwe ye yanja nenswi zo bire." ¹⁸ Jesu akubata ee, "Muzirete kuno." ¹⁹ Cware Jesu akuraera ecicaba bakare hansi hasozu. Akuhinda enkoko ikwana e minwe ye anja nenswi zobire. Akutonderera kuwira, aku fwiyaure no kucamauna enkoko no kuiha ku rutiwa bakwe. Aba rutiwa bo kutambaika ecicaba. ²⁰ Bonshe nebalya no kukuta. Bokuhinda ezilyo niza siyara kwezina kazi camaukite--ekumi notobire ezizuma zizywire. ²¹ Aba nebalya kaili ba kwame kabashuna kwa 5000, kuzwisako a bakentu na bance. ²² Haho bulyo aku kwelisa barutiwa bakwe mubwato nokuya habuso bwakwe neba kaya mushilya lina, eye narukurura ecicaba kuti ciyende. ²³ Aha shamana o kurukurura ecicaba, akuya harundu yenke ku kurapera. Amantengu aha shana huli, kakereho yenke. ²⁴ Kono obwato shika bukena hakati ke wate, ka kukere obukukutu kuzwira habuso kebaka lya mandinda, o moya kauburwisa. ²⁵ Kenako yo bune ya masiku, Jesu akushuna kwabo, nakaa buyenda ha wate. ²⁶ Aha bamubona aba rutiwa akaya buyenda ha wate, bokutiya chaha nabata ee, "Cirumba," mi bokuhuwa neba tiite. ²⁷ Kono Jesu akuamba nabo haho bulyo akuta ee, "Mugore! Ndim! Mwasha tiyi." ²⁸ Pitorosi akumutaba ee, "Nfumu, haiba ndiwe, ndisumwine ndikezye kwako hamenji." ²⁹ Jesu akutaye, "Kezye!" Cwale Pitulosi akuzywa mucisepe nakaya kwa Jesu nakaya buyenda hamenji. ³⁰ Cwale Pitulosi aha abona oruho akutiya. Aha atatika okutiva akuhua akutaye, "Nfumu ndituse!" ³¹ Jesu haho bulyo aku wororora eyanja noku kwata Pitulosi akumutaye, "Ewe wentume enini cinji aho nozinyizinyi?" ³² Cwale Jesu na Pitulosi aha kabira mucisepe, o ruho roku zyima. ³³ Aba rutiwa abo kabakere mucisepe boku gunkamina Jesu bakutaye, "Njiniti oli Mwana wa Nyambe." ³⁴ Cwale aho bakantukira mushilya, baku kezya hacibaka cwa Genesarete. ³⁵ Aba abantu be cibaka aha babona Jesu boku muremuha bokutuma amañusa muzibaka zikere hafuhi bo kamuletera bonse abo kaba rwara. ³⁶ Bo kumukumbira kutaye bakwte kumungundo we cizywabalo cakwe kono bonse nihora.

Chapter 15

¹ Cware bamwi ku baFalisi ne bañoli boku kezya kwa Jesu nebaka zwa kwa Jerusalema. Bokuta ee, ² "Cinji aha bacora emirao ye cizo cabakuru aba barutiwa bako? Bati kaba shambi kumaanja ba shilya." ³ Jesu aku taba noku amba kwabo ee, "Hape nenwe-cinji aha mucora omurao wa Nyambe kebaka lye cizi cenu?" ⁴ Kakuli Nyambe nata ee, 'Kutike besho neba nyoko,' hape 'Ozyo aamba ezintu ezibi kuamana ku beshi kapa banyina, mbwa fwe.' ⁵ Kono enwe muamba ee, 'Yenshe ozyo aamba ku beshi ne banyina, "Entuso yonshe kamuswanera kuwana kwangu nji mpo ihewa kwa Nyambe hanu,"' ⁶ Ozyo muntu kashi swaneli oku kutika beshi. Mwei enjira shemwa reti ee ezwi lya Nyambe lyaabi ne ntuso kebaka lye cizo cenu. ⁷ "Enwe baipei, Isaya na porofita nenja kazenu aha nata ee, ⁸ 'Aba bantu bandikutika ke tunwa twabo, kono myozyo yabo ikere kure neme.' ⁹ Bandi showerera kono kwazyza entuso, kakuli emirao eyi baruta she mirao ya bantu.'" ¹⁰ Cware aku kuwa eicaba kwakwe nokubata ee, "Muteeze noku shuwisisa— ¹¹ Kwazyza eco cikabira mukanwa eci cisilafaza omuntu. Kono, eco cizwa mukanwa, ceco ci silafaza omuntu." ¹² Cware abarutiwa boku kezya kuamba kwa Jesu, "Mane ozyi ee aba falisi banakishuwi bubi aha bashuwa aya mazwi?" ¹³ Jesu oku taba nata ee "Ecishamu conshe eci kalina kuna Tata wo kuwiru mboci nyukuliwe. ¹⁴ Mubasiye bonke, bayendesi bezibofu, heba omuntu wecibofu ayendesa muntu we cibofu hape, mboba gwire murambo bonshe." ¹⁵ Pitolosi oku taba Jesu ee, "Tutorokere entaruso ye yinu nguli." ¹⁶ Jesu oku taba ee "Kanti newe oshini kuba nenkutwisiso? ¹⁷ Haho koboni ee conshe eco cikabira mukanwa cikezya kuhitira mubumo noku kezya kuzwira mukalimbalimba?" ¹⁸ Kono ezintu zizwira mu kanwa, mumozyo zizwa. Zezintu zishinya omuntu. ¹⁹ Kakuli emihupuro mibbi izwira ku mozyo, okuyaya, obufosi, okubuka, obusa, okuhoma noku tuka. ²⁰ Ezi zinu ndezintu sishinya omuntu. Kono okulisa maanja azya kushambite kaaretisi ee omuntu ashinyehe." ²¹ Cware Jesu okuzwa ho noku ku kikingwira hembali ne zikiliti ze ntoropo ya Tire ne Sidoni. ²² Haho, omukentu womu Kanana kazwa mucikiliti cico. Aku huweleza nokuta ee "Ndifwire enche, Nfumu, Mwana wa Davida; mwanangu womukentu ahandisiwa amadimona." ²³ Kono Jesu kalina mutaba nanga ezwi lyonke. Abarutiwa bakwe bokukeyza kumukumbira, nebata ee, "Mutande zyo azwe, kakuli akwesi atu tendera erata." ²⁴ Kono Jesu aku taba nokuta ee, "Kali ninda tumiwa ku muntu yenshe, kono kwi mberere zizyobete zomunjua ya Isilaele." ²⁵ Kono akukeyza kukumu gunkamena, nata ee. "Nfumu, ondi tuse." ²⁶ Akumu taba nata ee, "Kali nswanero okuhinda enkoko yabance nokui shonjera otumbwaana." ²⁷ Akuta ee, "Eeni, Nfumu, kono nanga otumbwaana tulya ku buungururwa bugwa kuntafure yiba nfumu bato." ²⁸ Cware Jesu akumutaba kuta ee, "Mukentu, entumero yako njinene. Kutendahare kwako monshe omu otabera." Ne mwanee akuhora mweyo enako. ²⁹ Jesu okuzwa heco ecibaka, okuyenda kumbali newate lya Galileya. Cware okuya hewiru lyerundu nokuka kara ho. ³⁰ Eicaba cinene cokukeyza kwakwe. Nebareta abantu aba kabayendi, ezibofu, ezimumu nabena abo boruñañali, nabamwi bangi aba kaba rwara. Nibaretwa kumatende a Jesu, eye akubahoza. ³¹ Cware eicaba coku komokwa aha babona abantu bezimumu nabaamba, bena kabakwanga okuyenda boku tatika okuyenda, ezibofu kazibona. Boku rumbeka Nyambe wa Isilaele. ³² Jesu oku kuwa abarutiwa bakwe kwake nokuta ee, "Ndifwira eicaba enche, kakuli shibana kali neme mazyuba otatwe hanu, mi baazya zokulya. Kandishaki okuba tumina kwabo nenjara, koti ee bashagwili munjira." ³³ Abarutiwa bokuta ee, "Kokwi shaka tuwane enkoko ngi yokuha eicaba cinene mwe cinu cibaka ce haraupa?" ³⁴ Jesu akubata ee, "Pahe ikuma enkoko mukwesi?" Bokuta ee "Eyanja ni nitobire, notu swi tudana". ³⁵ Cware Jesu oku raera cicaba ee cikare hanshi. ³⁶ Akuhinda enkoko ye eyanja ne tobire no tuswi tudana, aha amana kulitumera, okuhinda enkoko noku abira abarutiwa bakwe. Abarutiwa bokuha eicaba. ³⁷ Abantu bonshe nebalya mani ni bakuta. Hape boku kungunganya zilyo ezi neza siyara, niza kwana muzizuma zoli eyanja netobire. ³⁸ Abo nebalya, kabali bakwame bahura mwa 4000, kuzusako bakentu na bance. ³⁹ Cware Jesu okuba tuma ee babore kwabo, eye oku kwera mucisepe nokuyenda mucikiliti cikuiwa Magadani.

Chapter 16

¹ Aba Farisi ne ba Saduki boku kezya ku kumulika ee aba sunde emakazo izwa kwi wiru. ² Kono o kubata yee, "Lishimina ezyuba, muta ee, 'mbokutontore nenja, kakuli ewiru lisubilile.' ³ Hape masikusiku muta ee, "mbwa shoke onvura shunu, kakuli ewiru lisubilate nokuziyura muzyoba." Muzyi okutoroka amazyimo ewiru, kono kamuoli okutoroka ezisupo ze nako. ⁴ Esika lye cibi no bubuki lishaka cisupo, kono kwazya ecisupo shaka necihewe mbita ecisupo ca Jona." Cware Jesu oku zwaho no kukakiyendera. ⁵ Abarutiwa bakwe boku kezya shilya, kono niba zibara kahitura enkoko ye cinkwa. ⁶ "Jesu okuamba kwabo ee, "Mumamere no kutiya omumeno wa baFarisi ne baSaduki." ⁷ Abarutiwa boku singanyeka mukati kabo nebata ee, "Kakuli katwa kahituli ecinkwa." ⁸ Jesu kazi remuhite ezi, okuta ee, "Enwe bashintumelo icenya, cinji aha mukwesi mu singanyeka mukati kenu nemuta ee, kakuli katwa kahituli enkoko ye cinkwa? ⁹ Mwazya kubwene kapa kuhupura makoto amakoko alikana eyanja lyoke ania hewa bantu balikana 5,000, ne mparo ye zizuma ezinemwa torotora? ¹⁰ Kapa amakoko alikana eyanja ni tobire aa na fepa bantu bali 4,000 ne mparo ye zizuma eyi ni mwa torotora? ¹¹ Mbuti aha kamushuwisisi ee kali kandimba kwenu kaze enkoko? Mumamere no kutiya omumeno wa baFarisi ne baSaduki" ¹² Nga neba shuwisisa ee kali ka amba ze mamera yo mumeno we nkoko yecinkwa, kono kumamera entuto ya baFarisi ne baSaduki. ¹³ Cware Jesu akabira muzibaka za Cesareya wa Filipi, akubuza abarutiwa bakwe, no kuta ee, "Bantu bata ee Mwana Muntu ndini?" ¹⁴ Se bata ee, "Bamwi bata ee ndi Joani mukolobezi; bamwi, Eliya; bamwinya, Jeremiya kapa zyumwi wa baporofita." ¹⁵ Sabata ee, "Cware enwe muta ee ndimeni?" ¹⁶ Simoni Petrosi akutaba ee, "Ndiwe Kireste Mwana Nyambe ozyo ahara." ¹⁷ Jesu oku taba nokumuta ee, "Okwesi mbuyoti ewe Simone mwana wa Jonah, kakuli kali kenya ne maroha anakuzikwili, kono ndi Tata ozyo akere kuwiru nazikuzikwili. ¹⁸ Hape ndikuta ee, ndiwe Pitorosi, hawiru lyeli ebwee mbondi zyake ho enkeleke yangu. Ezizyi ze hele kali kazi kome. ¹⁹ Mbondikuhe echinotoro che nkii zo mubuso we kuwiru. Zonshe zo shaka noshimine hanshi, mbo zishuminiwe no kuwiru, hape zonshe shaka noshumunune hanshi mbozi shumunwe no kuwiru." ²⁰ Cware Jesu oku laela abaretiwa bakwe ee basha sumwini nanga muntu yenke kuti ee ndeye Kireste. ²¹ Kuzwa haho, Jesu na tatika oku sumuna abarutiwa bakwe ee aswanera kuyenda kwa Jerusalema, kuka shandisiwa hawa mu manja aba kuru nama purista ba kuru ne bañoli, nokuyaiwa, noku kubuswa ku rufu kezyuba robutatu. ²² Cware Pitorosi oku mukuwira kumbali nokumuta ee, "Chikare kure newe, Nfumu; chasha tendahari kwako." ²³ Kono Jesu oku zoka no kusumwina Pitrosi ee, "Zwe bore kumashara angu Satani! Oli cisitaliso kwangu, kakuli ewe kobiraeli kezintu za Nyambe, kono ubilaela kezitu za bantu." ²⁴ Cware Jesu akuamba kubarutiwa bakwe, "Heba muntu ashaka ku ndichilira, aswanera ku likana yemwini, kuhinda chifapano chakwe, noku ndichilira. ²⁵ Yenshe ozyo ashaka kubukereza obuharo bwakwe, mbwa buzoberwe, ozyo azyoberwa buharo bwakwe kebaka lyangu bwabuwane. ²⁶ Zinji awora kuwana ho omuntu nanga awane efasi lyonshe no kusinyeherwa obuharo bwakwe? Zinji awora kuha omuntu mucisa cho buharo bwakwe? ²⁷ Kakuli Mwana wo Muntu mbwa kezye mukucena kwe Shii ne mangeloyi bakwe. Cware mbwa life omuntu no muntu ke ntikanyo ye zitendantu zakwe. ²⁸ Kobuniti ndimita ee, kobena bamwi mukati kenu muziyimene hanu, kali kaba bone efu mbita shaka babone Mwana wo Muntu nakezya mumubuso wakwe."

Chapter 17

¹ Mu ma zyuba e nja ne konke Jesu na hinda Pitrosi, James ne Joani mukulwe, n o ka ba reta ha rundu e ree bonshe. ² Na lizora ha buso bwa bo, Eci fateho cakwe ni ca sunda mbwee zyuba, e zi zizwato za kwe zo kuzunda oku kebera mbwe seli. ³ Haho, ku bonahala kwa bo Mushe ne Elija ne ba aamba ne yee. ⁴ Pitrosi na taba no ku aamba kwa Jesu, "Nfumu, mburotu yee tu kale kuno. Haiba oshaka mbo ndi tende hanu ezi shwashwala zo tatwe-- nconke ca ko, ncoke ca Mushe ncnke ca Elija." ⁵ A ho ka ba kwesi aamba, , e seli lye zyuba lyo ku ba ha wilu lyabo, haho, ko ku shuwahala ezywii mu ma zyoba li ambaa yee, "ozyuu ndi mwanangu," ndi shaka, ozyo a ndi tabisa. Mu mushuwe," ⁶ A balutiwa aha ba shuwa bulyaho, bo ku wila ha buso mi ka ba tiite hawa. ⁷ Jesu a kezya ku ba kwata no ku tiyee, "Mu zyimane mwa sha tiyii," ⁸ Bo ku tonda ku wilu kono kwa azya o zyu ne ba bona ku nje ya Jesu bulyo. ⁹ Aha ka ba ka ka zwa ku rundu, Jesu na ba sumwina yee, "Na mureke ka ambaa eci mwa boni ku fitela o Mwana o Muntu shaka na ka buke kwa ba ba fwite," ¹⁰ A balutiwa ba kwe bo ku mubuza yee, "Cinji bañoli ha ba tayee Elija a swanela ku kezya tango?" ¹¹ Jesu na taba no ku amba yee, "Elija na ke zya ku bike ezintu neja. ¹² Kono ndi misumwina, Elija sha na hura, kono a bantu kali ne ba muziyiba. Kono, ne ba tenda e zi ka ba shaka kwakwe, Mwana o Muntu na na wila mu mashando a ma anjaa a bo." ¹³ A balutiwa bo ku shuwisisa yee ka amba ka Joani Mukolobezi. ¹⁴ Aha kezya ku cigugi ca bantu, o mukwame a kezya ku tongama ha buso bwakwe, na tiyee, ¹⁵ "Nfumu, shuwile mwanangu o kukubaza, kakuli e na eci pwelelezi mi a shandite hawa. Ka kuli munako imwinya a gwila mu mulilo no mu menji. ¹⁶ Ni nda mureta ku ba rutwani bako mi kali ni ba muhoza." ¹⁷ Jesu na taba no ku ambaa yee, "Enwee e sika eli ka lizumini e sika e bii nji nako i kumakwi ne ndi kare nenwe ? Nji nako i kumakwi na ndi hinde na ndi migoresa? Mumurete kuno kwangu." ¹⁸ Jesu a ku mukalimela, mi madimona oku zwa kwa kwe. Mwance mi na hora ka ina nako. ¹⁹ Cwale balutiwa ne ba kenzya kwa Jesu ku mbali no kezya ku ambaa yee, "Cinji kali nitwa atanda?" ²⁰ Jesu na ambaa kwabo, "Bakeñisa e tumelo e ncenya yenu. Kakuli ndi mi sumwina yee, haiba ne mwina e ntumelo e ncenya i likana mbo lutanga kapa embutu, na mu ambaa kwe li rundu, 'Ozwe hanu o yende hena', mi ne li zwa kwa azyya eci kababu kwako. ²¹ Kono eyi ndimona ka izwi bulyo mbwita ko ku linyima ezily ne ke ntapelo. ²² Ha ka bene mwa Galilea, Jesu na amba ku balutiwa ba kwe, "Mwana o Muntu na hewa mu ma anja ²³ Ni ba na muyaa. mi muzyuba lyo butatu na na buka." A balutiwa bo ku swaba hawa. ²⁴ Ha ba kezya kwa kapenauma, a bantu a ba ka ba telisa bo kezya kwa Pitrosi, "Yee Muluti wenu ka teli o mutelo we sherelenyi?" ²⁵ Ambaa, "Ehee," Kono Pitrosi a ha ka kabila munjuo, Jesu na ambaa kwa kwe tango na tiyee, "Cinji o hupula, Simon? Mba Nfumu ba ha fasi, o ku ba tela o mutelo kwani no ku ba wana e kute? Ku bantu bulyo kapa ku mabukwennda?" ²⁶ Ha Pitrosi na ambaa, "Kumabukwenda, "Jesu na amba kwa kwe, Ka bulyaho ba shi mishobo imwi ka ba teli. ²⁷ Yee twa sha leteli batelisi ku tenda e cibi, mushohwele ka shuta kenu mi mu yabule enswi ye ntanzi. Shaka muzyashumune a kanwa, ka yo mbo mu wane mo e shelenyi. Muhinde yangu ni yenu mu ka ndi here ku ba shimutelo."

Chapter 18

¹ Munako iswana barutiwa bo kukezya kwa Jesu, no kumuta ee, "Ndini munene mu mubuso wa Nyambe?". ² Jesu a kukuwa o mwance mudana, no kumukalika mukati kabo, ³ no kubata ee, "Ko buniti ruli ndiamba ee, mbita kuta ee muzoka, no kuba mbwee mbance, kalisha neku konahare kuti mukabire mu mubuso we wiru. ⁴ Cware yenshe zyo a kikokobeza mbwe ndozyuzu mwance mudana, muntu aswana ndo munene mu mubuso we wiru. ⁵ Mi yenshe zyo a tambura bance badana muzina lyangu ndime atambura. ⁶ Kono yenshe zyo a reta kuti aba bance badana bazumina kwangu e ba tende cibi, nji nswanero kuti bashumininwe ecwe nene munsingo yabo, no kubaminisa ha tako le wate. ⁷ Mbumai kufasi kebaka lye nako zokugwa! Bakeñisa kuta e enako zabulyaho njinswanero kuti zikezye, kono mbumai ku muntu zyo shaka nezikezye kakwe! ⁸ Haiba kuti eanja lyenu kapa etende lyenu li miretiseza kupanga e cibi, mulikoshore no kulishohera kure nenwe. Mburotu kukabira mu buharo ne anja lyonke ne tende lyonke kuhita kushoherwa mu muliro kaumani ne maanja onshe ne matende onshe. ⁹ Haiba elinsho lyenu li miretera kufosa, muli shongomone mo no kulishohera kure nenwe. Mburotu kukabira mu buharo ne linsho lyonke kuhita kushoherwa mu muliro kaumani na mensho onshe. ¹⁰ Mubone kuti kamunyanyi nenga yenke waba bance badana. Kakuli ndimisumwina kuti a mañiroi abo a tonderere he mpata ya Nyambe ozyo ena kuwiru nako yonshe. ¹¹ ¹² Mbuti muhupura? Nali muntu zyumwi akwesi mberere zoli 100, mi yonke kwazo yo kuzyoba, kali e asiya zili 99 kumbali ye rundu no kashakashaka yonke yina izyobete? ¹³ Mi ashi iwana, ndi misumwina buniti, ataba hawa heyiyo kuhita hazina zoli 99 zina kalinezazyoba. ¹⁴ Munjira iswana, kali njintakazo ye Shwenu wa kuwiru kuta e zyumwinya kwababa bance badana e bafwe. ¹⁵ Haiba kuti mukwako a kufosekeza, yende, musunde mafosisa mukati kenu amafosisa akwe mukati kenu nemuli mwenke. Haiba kuti na kuteeza, shono wani mukwako hape. ¹⁶ Kono haiba kuti ka kukuteezi, hinde yenke kapa bobire ku bakwako, kuta ee, ke miromo yo bire kapa yo tatwe ye mpaki ne zywi nelishuwiwe. ¹⁷ Mi haiba akana kuba teeza, sumwine e nkereke eyo ndaba. Hape haiba ashikana ku teeza ku nkereke, nera kube kuti shomutonda kuti ngwe fasi no mutelisi. ¹⁸ Kobuniti ndi misumwina ee, conshe ci mushimina hanshi necina shumuniwa no kuwiru. Mi zonshe zintu zi mushumununa hanshi nezina shumununwa no kuwiru. ¹⁹ Kuekeza ho, ndimisumwina kuta ee, heba bonshe bobire kwenu bashuwana keci bashaka ku kumbira, nebana citenderwa kuba Tate aba bakere ku wiru. ²⁰ Ke baka lyokuta kuti ee aha kukopene bo bire kapa bo tatwe muzina lwangu, Neme pondina haho mukati kabo." ²¹ Cware Pitorosi a kukezya kwa Jesu no kuta ee, "Nyambe, kulikai awora kundifosekeza o mukwangu nendi mukwatira? Kutu mbita anja lyonke netobire?" ²² Jesu akumuta ee, "Kalishaka ndikusumwine ee ndi anja no tobire, kono mbita 70 kuibara koli eanja lyonke no tobire." ²³ Cware mubuso wa kuwiru ufwana no nfumu zyumwi ozyu kashaka kulifiwa ku beka bakwe aba kabamu korota. ²⁴ Aha shatatika kulifisa, mwika yenke naaretiwa kwakwe uzyu ka korota e talenta kazikuma mwa 10 000. ²⁵ Kono shinaha kali kakwesi e njira yo kulifa, nfumwe a kuraera ee aulisiwe, hantu honke ne mukentu wakwe na bane, nezi kakwesi zonshe, mi cikoroti cilifiwe. ²⁶ O mwika akugwira hanshi, kukubama hanshi, no kuta ee, 'Nfumu, ndikumbira ondihe nako, mi nendina kulifa zintu zonshe.' ²⁷ Cware onfumu wozywina mwika, shina ha nakishuwa cishemo, akumurukurura no ku mukwatira cikoroti cakwe. ²⁸ Kono zywina mwika akuzwira hanje mi akuwana mulikani wake zyumwi wa bekwa, ozyu kamukorota e denali zihura mwa 100, a kumukwata, a kumusina nata ee, 'ndilife zi ondikorita.' ²⁹ Kono mwika muyenze a kugwira hanshi no kumukumbira, nata ee, 'Ndihe nako, mi nendina kuliha.' ³⁰ Kono mwika wa pili a kukana. A kumushuminisa, mane mbita kukamushonjera muntorongo, kuti mbita shaka namulife ezi a mukorota. ³¹ Aha ba bona bulyaho balikani bakwe bamwi ba beka, bo kuswaba hawa. Bo kuyenda kwa nfumwabo nokuka musimwina zintu zonshe ezi nezatendahara. ³² Cware onfumu ozywina mwika, a kumukuwa, no ku muta ee, 'Ewe mwika mubi, nda kukwatili cikoroti cako conshe ka kuli no ndikumbili. ³³ Kali newe okuswanezi kuba ne cishemo ku mwika muyenzo, ke njira yi nendabonisa cishemo kwako?' ³⁴ Nfumu a kubenga caha no kumuha ku bakubazi kuti mbita shaka na life ecikoroti cakwe conshe. ³⁵ Mi nabo baTata bokuwiru nebara tenda kwenu, haiba nenwe ka mukwatili mukwenu ku zwilira ku mozyo."

Chapter 19

¹ Jesu aha amana ao mazywi, akuzwa mwa Galilea, akuya munaha ya Judea ikaina mushilya lyo rwizyi Jordani. ² Abantu bangi boku mucilila, aka ba hoza. ³ Abafalisi boku kezya kwakwe, noku mulika, "Bo kutaye omukwame azyumininwe okutanda omukentu hamulandu wonshe?" ⁴ Jesu akutaba ye, "Kali nimwa bara ye ozyu naba bumba kumatatikilo na bumba omukwame no mukentu?" ⁵ Cware ozyu nava bumba nawamba ee, 'Cware keri ebaka o mukwame ara reka beshi ni nyina aka shangane ne mukentu wakwe, aba bobire baraba enyama yonke?' ⁶ Cwale kabashiri bobile kono bara ba enyama yonke. Eco nakopanyi Nyambe kwasha wanisiki ozyu shaka acikauhanye." ⁷ Bokumutaye, Cware mbuti aho Mushe natu raera okuha eñoro kumutanda akiyendere? ⁸ Akuba shumwina ye, "Ebaka lyo bukukutu bwe myozyo yenu Mushe nazyumina kutaye mukauhane naba kentu benu, kono kuzwa kumatatikilo kali kakukere bulyaho." ⁹ Ndimi shumwina ye Yenshe ozyo akauhana ne mukentu wakwe, okuzwisha ko obuhule, noku shesha ozyumwi, apanga obuhure. Hape omukwame ashesha omukentu ozyu nakauhana ne mukwame wakwe neye apanga obuhure." ¹⁰ Abarutiwa bakuwamba kwa Jesu, "Haiba mbobulyaho omukwame no mukentu wakwe, kari mburotu kushesha." ¹¹ Jesu akubata ee, Kali mbatu boshe baora bazyumina eyi ntuto. ¹² Kakuli kobena abakwame bezitwatwa aba nebapepiwa bulyaho muma bumo aba nyinabo. Hape kobena bamwi bakwame bezitwatwa abo neba kosholiwa bantu. Hape nabena bakwame bezitwatwa abo neba kikoshora bobene kebaka lyo mubuso we wiru. Ozyo ashaka kutambura eyi ntuto mumu reke ali tambure." ¹³ Cware abance aba nini bokuka retiwa kwakwe kutaye aba bike ayanja noku rapera, kono abarutiwa boku bakalimera. ¹⁴ Kono Jesu akubata ye mureke a banche mwasha kanisi abanche kukezya kwangu kakuli omubuso we wiru ngwa bena fwana mbwe bance. ¹⁵ Akuba bika manja akuzwa ho nokuki yendera. ¹⁶ Omuntu zyumi akushunina kwali akuta ye "Muruti, cintu munji ndi wora okutenda okuta ye ndiwane obuharo bokuya kuile?" ¹⁷ Jesu akumuta ye, "Cinji aho ondi buza zoburotu? Omurotu yenke bulyo, kono haiba oshaka kukabira mubuharo, omamere emirao." ¹⁸ Omukwame auta ee, "Emirao yibo?" Jesu okuta ee, "Washa yayi, washa pangi obuhure, washa hibi, washa ambi obuhata, ¹⁹ okuteke besho ni banyoko, hape ushake abo bakere newe hambali shina omo oli shakira." ²⁰ Omucaha akuwamba kwakwe, "Zonshe ni ndazi tenda. Hape cinji eco cindishaka?" ²¹ Jesu akuta ee, "Heba oshaka okuba omuntu apetehehere, oyende, oka wulise ezo okwesi, okahe aba bashandite, wara kaba no bufumu muwiru. Cware, kezye ondi cilile." ²² Kono aho muchaha ashuwa ezo nakaya naswabite kakuli koko kakwi kere mozyo wakwe. ²³ Jesu aku wamba kuba rutiwa, "Ndimi shumwina eniti, nkukababu ku muntu afumite kukabira mumubuso we wiru. ²⁴ Hape ndimi shumwina, mbuhuba ekamere kukabira mulinso lye ndonga kuhita mufumi kuti akabire mumubuso wa Nyambe." ²⁵ Abarutiwa aho ba shuwa bulyaho boku komokwa caha baku wamba ee, "Heba kukere bulya ndini shaka na purusiwe?" ²⁶ Jesu akuba tonda akuba shumwina ee "Kubantu kukababu kono kwa Nyambe zonshe ziwoliseka." ²⁷ Pitolosi akumu taba, nata ee, "Bone eswe nitwa kareka ezintu zetu zonshe nokuku cilila. Mbuti nekube kwetu?" ²⁸ Jesu akubata ee, "Zacaha ndimi shumwina enwe nimwa ndicilila, muku pepiwa cinca aho Mwana wa Muntu shaka naka kare ha cipura ce nkanya, nenwe mwara kakara hazipura, zilika ekumi nizo bire zoku atura mishobo ya Isilaere. ²⁹ Yenshe ozyu naka siya amazyubo, abakwakwe, bancinzi, beshi, banyina, nabane, kamba amawa kebaka lye zina lyangu, ara lya ecanda co buharo kabu mani. ³⁰ Kono abo bakere kubuso bara boora muma shara hape bena basiyalile bara hitira.

Chapter 20

¹ Omubuso we wilu ufwana shina mwini we cibaka ozyo nameneki kuntu amasikusiku kuku tonda ababereki be vaine muwa yakwe. ² Aho amana okushuwana naba bereki bo musebezi ye ntuwelo yake zyuba, na batumika mwi vaine yakwe. ³ Nayenda ko hape mwi hora yo butatu noku bona bamwi ababeleki bazyimene bulyo nikwazyezo bapanga mucibaka cemisika. ⁴ Kwabo akuamba, 'Ewe newe, yende mucibaka ce vaine, conshe co cina nenja mondimihe.' Bo kuya kumusebezi. ⁵ Hape akuya kunje muola yeyanja nikonke hape muhola yeyanja ne tone, nokubwerera. ⁶ Hape kehola lyekumi ni konke akuyenda noku wana bamunya bazyimene ni bazya okupanga ecintu. Akuamba kwabo, 'Ncinji aho muzimana ezyuba lyonshe?' ⁷ Bokuamba ye, 'Kakuli kwazya zyo natulifa.' ⁸ Akuamba kwabo, 'Mbomu ye mwi vaine ye cibaka.' ⁹ Kenako ya mantengu, omwini we cibaka ce vaine akuamba kumuyendisi wakwe, 'Okuwe babereki obalife entuwelo zabo, kumatatikizo nokuma manikizo.' ¹⁰ Ababeleki abo niba hewa omusebezi ke yanja nakonke mwi hora aho bakezya, kabahinda ye mbubawane zingi, kono nibawana entuwelo yezyuba lyonke. ¹¹ Ababeleki bamatatikizo aho bakezya, kabahinda ye mbubawana caha, kono bokuwana akantuwela konke muntu no muntu. ¹² Aho bamana kuwana entuwelo yabo, boku bilaela kumwini wecibaka. ¹³ Bokuamba, 'Aba babeleki bama manikizo bana sebelisi enako enini hamusebezi, kono mwaba mwabalikanisi kwetu, eswe tukwesi ecifuha comutiyo wezyu batwasebezi hawa okuhisa.' ¹⁴ Kono omwini akutaba kozyumwi wabo nokuamba kwabo, 'Mulikani, Kandi kutendi obubi. ¹⁵ Ohinde co ci kuswanela oyende njila yako. Ndiketa okuha kwaba kubalimi shina omo ndatendeli noko kwenu. ¹⁶ Kwazja kwina nenja kwangu okutenda eco ndinahana ne zibya zangu? Kapa elinsho lyako njibi kakuli eme ndina nenja? ¹⁷ Bama mani kizo nibala ba ba matatikilo, niba matatikizo nama manikizo.' ¹⁸ Aho Jesu kaya kwa Jelusalema, nahinda bekumi katobile hembali, minjila akuamba kwabo ye, ¹⁹ "Bone, tuya kwa Jelusalema, Mwana Nfumu aratwaliwa kuma pirisite abanene nibefasi. Nebaramu atulela efu ²⁰ nibala mutwala kubefasi yeba mu bakise, ba mushumine, nokumu kokotela. Kono ezyuba lyo butatu nalabuswa." ²¹ Nyina wa baana ba Zebedia nakezya kwa Jesu nabaana bakwe becikwame. Namukubamila hanshi nokumu kumbila ecintu kwakwe. ²² Jesu akuamba kwakwe, "Chinji tabela?" Akuamba kwakwe, "Olaele ye abana bangu baola okukala, enke kwiyanja lyobulyo ni lyeci monsho, mumubuso wako." ²³ Kono Jesu akutaba nokuamba, "Kamuziyi zo mukumbila. Muaola okunywa enkomoki eyo shendishaka okunywa?" Bokuamba kwakwe, "Tuola." ²⁴ Akuamba kwabo, "Eniti nimwala inywa enkomoki yangu. Kono kukala kwi yanja lyangu lyamalyo ni lyeci monsho kali njangu yendihe, kono njababo abo yalukisezwa Kwatata." ²⁵ Aba lutiwa be kumi aho bashuwa ci, nibaswabiswa kuba nkuru yabo bobile. ²⁶ Jesu akubaku wila kwakwe nokuamba ye, "Muzyi ye abayendesi be Fasi bana ba atula, na bantu bobutokwa abakwame aha mulaho wina habo. ²⁷ Kono kaiswaneli okuba mweyi njila mukati kenu. kono, ozyo ashaka okuba omunene mukati kenu aswanela okuba mwikaa wenu. ²⁸ Neye ozyo ashaka okuba wapili aswanela okuba mwikaa wenu, ²⁹ Shina Mwana Nfumu kali nakezya okusebelezwa, kono kupulusa, kezja okuha buhalo kacisupo ca bantu bonshe." ³⁰ Aho bazwa kunje bazwa kwa Jeriko, a bantu bangi boku mu cilila. ³¹ Ezifobu zobile kazikele kwi mbali ne njila. Aho bashuwa ye Jesu shahita hembali, bo kuhuwa, "Nfumu, Mwana wa Davida, obonise enshe kwetu." ³² Eicaba cokuba kalimela, okubasu mwina ye batontole, bokulila caha caha noku amba ye, "Nfumu, Mwana wa Davida, obonise enshe kwetu." ³³ Jesu akuzjimana nanganga mine nokukuwa, "Chinji oshaka ye ndiku tendele?" ³⁴ Bokuamba kwakwe, "Nfumu, ye amensho etu ayaluke." ³⁵ Jesu, ko kuyendiswa kokubonisa enciseho, kukwata amensho abo, Kapilipili bokuwana enfoliso yomu mensho noku mucilila.

Chapter 21

¹ Aha Jesu ne ba rutwani bakwe ba shunina mwa Jelusalema no kezya kwa Bethphage, he rundu la Olibe, cware Jesu akutuma abarutwani bo bile, ² no kuambee, "Muyende mumuzi ou ucilira mbo mukawene mo nawanguwangu embongolo ishuminitwe mumo, necisila cakwe. Muzishumunune muzilete kuno kwangu. ³ Haiba kwena ozyu sha mibuze kuamana nezo, mbo mumu tee, 'O mfumu hazishaka,' cware zyuzyo muntu mbwa canchause kuzimiha mukezye nezo." ⁴ Cware ezi kezye ezinaza ambiwa kuba polofita zi zyuzilizwe. Akuambee, ⁵ "Wambile mwana sione we mukazana, 'Tonte, ozyo Nfumu wako akezya kwa ko, Kekute no alizyite ha mbongolo, hape ecizyabalo, necisila ha mbongolo.'" ⁶ Cware aba rutwani bokuyenda nokatenda bulyoho naamba Jesu kutee ba katende. ⁷ Bo kareta embongolo necizyabalo no kabikaho ecisila hazo, cware Jesu akukara a cisila. ⁸ Bungi bwe cicaba ca ku zyara amasira abo mumu gwagwa, abamwinya bo kakoshaura emitabi ye zishamu no ku zihinda noka zizyara mumu gwagwa. ⁹ Ecicaba co kuyenda habuso wa Jesu ha ba mwinya bo ku mucilira, nebazyu buhuwareza, ne bati yee, "Hosana kozyu Mwana wa Davida! Ofuyarwe ndiwe wenge newa kezya muzina lyo Nfumu! Hosana kozyu ahanji kunengwa!" ¹⁰ Cware Jesu aha ahura mwa Jelusalema, etoropo yoshe ka ba kibuzi ne baambee, "Ndini zyuzyu?" ¹¹ E cicaba cakutaba, "O zyu nde Jesu muporofita kwa Nazareta ne kwa Garileya." ¹² Cware Jesu akukabila mutempere. A kuruisa bo she aba kabaula no kuulisa mutempere, no ku gwise entafule zabo aba kaba cinja amasheleñi nezi pula zaba kabaulisa engilimba. ¹³ A kuamba kwwabo, "Kuñoletwe, 'Yangu njuwo ikwiwee ndi njuwo ye tapelo,' kali kui tenda maliziko obasa." ¹⁴ Cware eziyanga ne zibofu ba kezya mutempere, aku bahoza. ¹⁵ Kono cware aba prisita banene naba basepahala aha ba bona ezintuzi zikomokisa ezi natenda, na ba shuwa abanje ba kaba kabashumbura mutempere neba tee, "Hosana ku zyo Mwana Davida," ne ba zwisiwa kobuhari. ¹⁶ Bo kuamba kwakwe, "Mane oshuwile abo bantu zi abamba?" Jesu aku amba kwa bo, "Ee! kamushini okubala, 'Otunwa to banje badana aba ba nyonga nana etumbo zinanenja?'" ¹⁷ Cware akubasiya Jesu no kuzwa mumunzi, no ku yenda kwa Betani no ka ralako. ¹⁸ Cware amasikusiku aboola ku toropo, shika fwite njara. ¹⁹ Akubona ecishamu ce feiga eci kacina afwi no mugwagwa, aku yenda mucu shamu no kawanae mwazyu mbwita mabuna bulyo. A kuamba kwaco, "Nosiye kubika ezizyangantu hape." Haho nawanguwangu ecishamu ce feiga ca kuzyuma. ²⁰ Cware aba rutwani bakwe aha bacibona, bakukomoka no kuamba, "Mbuti hape eci shamu ce feiga nawanguwangu no kuzyuma?" ²¹ Jesu akubataba no kuamba kwabo, "Zacahacaha ndi mishumwina, haiba ne mukwesi ntumero, no kusha hakanyeha, kali sha ka nemutende bulyo ezi za tendahali ku cishamu ce feiga, kono nemu naa mbira marundu, 'Ozywisiwe ho noka shoherwa mwi wate,' nekunaba bulyoho." ²² Coshe eci okumbila ke ntaperi, no kuzumina, nono citambara." ²³ Cware Jesu ha sha kezya mu tempere, omu prisita mukuru ne ba kulwana be bantu aha ka kwesi a ruta ba kazya no kuambee, "Kamaanta munji ao ukwesi tenda ezi zintu? Hape ndini na kuha ao maanta?" ²⁴ Jesu akutaba no kuamba kwa bo, "Neme mboni mi buze empuzo yonge. Haib mbo munishumwine, mbo ndi mishumwine ka maanda munji nditenda ezizintu." ²⁵ Enkolobezo ya Johani- kokwi naya kazwa? Ku wiru kapa ku muntu?" Boku ambaula mukati kabo, ne batee, "Kuti tuambe, 'Kuzwa kuwiru,' nanaa mba kwetu, cinci aha kamuni zumini?" ²⁶ Kono kuti tutee, 'Kumuntu zibantu zizwa,' tutiya ecicaba, kakuli ba mu bona mbwe muporofita Johani." ²⁷ Cware bo kutaba Jesu no ku ambee, "Katuzyiwi." Hape aku amba kwa bo, "Nanga shaka ndi misumwine kutee kemaata munji nditenda zizintu." ²⁸ Kono buti ohupula? O mukwame kakwesi abana ba bashimani bobile. A kuyenda ku mweli no kaamba, 'Mwanangu, yende kasebeze mwiwa lye veine.' ²⁹ Mwana kwe akutaba no kuambee, 'Kali shaka ndiyenda,' kono kuma shara aku zora omuhupulo no kuyenda. ³⁰ Hape omukwame a kuyenda kumwanakwe wo bubeli no kaamba ezintu zi swana. Ozyo mwana akutaba no kuambee, 'Mbo ndi yende, eni,' kono kali nayenda. ³¹ Ndini ku banakwe bo bile bo bashimani ozyu natenda ezi kashaka shwaabo?" Ba kuamba, "Ozyu natanga." Jesu akuamba, "Zacaha ndi amba kwenu, aba terisi naba ba keyendawira ne bana kabila mu mubuso wa Nyambe enu ku misiye ne ne mu shini." ³² kono Johani na kezya kwenu mu njira ye ceneso, kono kali na mwa muzumina, aho abaterisi naba baki yenda wira ba kuzumina kwa kwe. Cware ha nemwa bona zizo zi tendahala, nemwa zimina no kuba nenje kutee muzumine kwakwe. ³³ Mutereze enguli imwinya. Kakwina omu kwame, ozyu kakwesi bu. Aku kuna ewa lyo veine, aku silereza ewa lya kwe kerukwakwa, akusa mo ecishanga nisizo co veine, no kuzyaka etawara, cware akubika mo ne bamameli kutee ba mamere oruwa. Cware akuyenda mu naha imwinya. ³⁴ Enako yekushinca ezizyankantuha she shunina, akutuma ko abeka kutee baka muhindireko ku zizyankantu. ³⁵ Kono aba ba baleli bo ruwa bo kuhinda yenke kubeka, bo mwine wewa no kumudama, no ku zyaaho yenke, noku pwacuraho zyumwinya ne bwe. ³⁶ Hape omwine wewa a kutuma ko abeka ba mwinya, aba kabahita bena bo kutanga kubungi, kono aba babaleli be lyo wa lye veine bo ku ba shandisa munjila iswana. ³⁷ Ku zwaho, omwine wa akutuma mwana kwe we ci kwame kwa bo, natee, 'Mbobaka kuhe ekute mwanangu.' ³⁸ Kono aba babaleli be veine aha ba bona ozyo mwana, ba kuamba kwa bo bene, 'Ei cware nce ntohonoro. Mukeye tu muyae eswe

tuhinde no kujobola.'³⁹ Cware bo ku muhinda, no kumu showera hance lye wa lye veini, no ku muyaa.⁴⁰ Cware omwine wewa lye veine hashikezya, cinji aora kutenta kwa bo ababa baleli be veine?"⁴¹ Ba kuambee, "Mbwa bashinye babo ba kwame bamango munjila ebi, cware na nahinda no ku bikamo aba ba baleli bewa lye veine, a bangi aba shaka ne ba hole amanjembele shaka na binzwe."⁴² Jesu akuamba kwa bo, "Kamushini ku bara mu mañolo, 'Ebwe lye muzyaki elina kani aha li tenda ebwe lye munkona. Ezo kwa zizwa kwa Nfumu, hape zi komokisa mumesho'?"⁴³ Cware ndi amba kwenu, omubuso wa Nyambe nou na hindiwe kwenu no ku hewa ku naha ei shaka nei bike ezizyankantu.⁴⁴ Ozyu shaka nawe heli bwe nana coka muzibindibindi. Kono ozyu shaka ne ligwire nana pwacuka."⁴⁵ A ba prisita ba ba nene ne Bafalisi aha ba shuwa eyo nguli, boku shuwisisa ye mbabo kaamba.⁴⁶ Kabashake bamu shumine cware ka ba tiya e cicaba ka ci muhinde muporofita.

Chapter 22

¹ Jesu hape akuamba nenguli akuta ye, ² Omubuso we wiru ufwana mbwe murena zyumwi ozyo arukisa omukiti wa masheshwa a mwane. ³ Natuma aba tanga bakwe ka kuwa bonshe aba neba memiwa kumukiti wa masheshwa kono kali niba kezya. ⁴ Hape akutuma bamwi batanga kutaye, 'Muka ba sumwine aba ba memetwe, "Mutonde, shinda rukisi ezilyo zamantengu. Amapuru angu na manamani anunititwe ana yayiwi, ezintu zonshe shezaruki. Mukeye ku mukiti wa masheshwa." ⁵ Kono kali niba teeza nenja bo kuliyendera, yenke kuruwa rwake, zyumwi kumipateho yakwe. ⁶ Bamwi neba kwata beka bo nfumu, noku ba tenda ko kuswabisa, noku bayaya. Kono o nfumu kabengege. ⁷ Akutuma masore, bokayaya ezo ziburai, noku yisa murenefi wabo. ⁸ Cware aku sumwina abeka bakwe, "Omukiti wa masheshwa shewa ruki kono aba kaba memetwe kali kauba swanera. ⁹ Mu yende mu mazyira manene mi mukuwe bonshe aba mukwanisa kukuwa ku mukiti wa masheshwa." ¹⁰ Abeka boku yenda mumazyira no kukopanya hantu honke bantu ne ba wana, abarotu ne babi. Enjubo ya masheshwa yo kuzyura aba nyenda. ¹¹ Cware onfumu aha shakezya mukati kubone abanyenda, akubona omuntu kali kazwesi zizwato za masheshwa. ¹² Onfumu akumuta ye, 'Mushere, mbuti no kabili muno mukati newazya ezizwato za masheshwa?' Mi omukwame akubura co kuamba. ¹³ Cware onfumu akuta abeka, 'Mumu sunge ozyu mukwame kuanja, no kumatende mumu shohere hanje hafifi, aho hakere okulila ne kwengameno.' ¹⁴ Mbangi abo bakuwitwa kono mbace baketetwe." ¹⁵ Cware aba Falisi bakuyenda noku karera buti shaka ba lyanganiseze Jesu muziambo zakwe. ¹⁶ Bakutuma aba rutiwa babo, ne bantu ba Heroda. Bakuwamba kwa Jesu ee, "Muruti tuzi ee okwesi eniti, hape oruta enjira za Nyambe muniti. Kobilaeli na maikuto omuntu hape kosundi enketururo mukati ka bantu. ¹⁷ Cware tushumwine, cinji o hupura? Kuswanera kuta'ee tulife omutelo kwa Sesare kapa kaku swaneri?" ¹⁸ Jesu aku shuwisisa obu fokoli bwabo, akuta'ee, "Cinji aho mundi lika enwe baipi? ¹⁹ Mundi sunde eshereni yo mutelo." Bokuka muretera denare. ²⁰ Jesu aku amba'ye, "Cibupeho ne zina lyani zikere aha? ²¹ Boku muta'ye, "Sesare." Cware Jesu akubata'ye, "Kanti muhe Sesare ezintu za Sesare hape kwa Nyambe ezintu za Nyambe." ²² Aho ba shuwa bulyaho bo kukomokwa. Cware bo kumusiya bo kuki yendera. ²³ Elyo zyuba liswana aba Saduki abo batata'ye kwazya enzuho, boku kezya kwakwe. Noku mubuza, ²⁴ ye, "Muruti Mushe na amba ee 'omukwame kuta'ye afwe nashini oku wana omwana, omwancu wakwe aswanera ku shesha mukentu wa mukurwe awanine mukurwe abana.' ²⁵ Kakukere abana becishimani bakwana eyanja netobire. Omukuru ozyo kasheshete akufwa, kali nasiya abana, akusiya mukentu wakwe kumwancu wakwe. ²⁶ Omwancu wa bubeli neye aku mushesha neye wobu tatu akutenda bulyaho, kwaku tendahara bulyaho mane kuka hura kuwo bu? ²⁷ Ahaba mana bonshe, omukentu aku fwa. ²⁸ Cware ezyuba lye nzuho, ara ba mukentu wani kwa bashimani nebapepiwa hantu honke. Kakuli bonshe kaba musheshete." ²⁹ Jesu akuba taba nokuta ye, "Mwafosi kakuli kamuzi ezo zi ñoletwe kapa amanta a Nyambe. ³⁰ Hazyuba lwe nkaturu kwazya ozyo nasheshe kapa oku sheshiwa. Kakuli bara swana na mañiloi. ³¹ Kuya kaze nzuho ya bafu, kali ni mwabara eci naamba Nyambe wenu kwenu, naata ye. ³² 'Ndime Nyambe wa Abrahamama, na Nyambe wa Isaka, ne Nyambe wa Jakobo?' Nyambe kali ndi Nyambe wa bafu, kono bena bahara." ³³ Ecicaba aha ba shuwa entuto yakwe, boku komokwa caha. ³⁴ Kono cware aba Falisi aha bashuwa ye Jesu shana tontozi aba Saduki, bokuki shanganisa hantu honke. ³⁵ Ozyumwi yenke wabo, omuzzymanini wo murao, akumubuza empuzo koku mulika. ³⁶ "Muruti, ngowi omurao munene mu mirao?" ³⁷ Jesu akumuta ye, "'Oshake Onfumu Nyambe wako ko mozyo wako wonshe, komoyo wako wonshe, kengana zako zonshe.' ³⁸ Ou ngo murao omunene hape wa matatikiro. ³⁹ Hape omurao wo bubeli uswana nowu- 'Oshake mukwako omu okishakira.' ⁴⁰ Heyi mirao yo bire paho hazyimene mirao yonse ne ciporofita." ⁴¹ Aha aba Falisi kaba shikopene hantu honke, Jesu akuba buza empuzo. ⁴² Akuta ye, "Cinji muhupura kozyu Kiresite? Ndi mwana wani?" Bo kumuta ye, "Mwana wa Davida." ⁴³ Jesu akubata ye, "Mbuti cware Davida aha amukuwa Nfumu mu Ruho, naamba ye. ⁴⁴ 'O Nfumu naamba kwa Nfumwangu, "Kare kuanja lyangu lyecilyo, mbita shaka nenditende ezira zako ama lyatiro ama tende ako."?' ⁴⁵ Heba Davida amukuwa ye Kiresite Nfumu mbuti awora kuba mwana wa Davida?" ⁴⁶ Kwazya nanga yenke namutaba hape kwazya o muntu ozyo namu buza empuzo elyo zyuba.

Chapter 23

¹ Jesu akuamba kubantu bangi naba lutiwa bakwe. ² Na amba, "Abañoli na ba Falisi bakara mucipura omo akara Mushe". ³ Nanga bulyaho conshe co bami raere okupanga, muzitende zo zintu nokuba tondelera. Kono mwashaele kezi ezi pangaliko zabo, ba amba ezintu nebasazi tendi. ⁴ Eni, bashumina emitiyo irema enkukutu kukuhinda, mihape bazibika ha mashansha abantu. Kono abo beni kali sha niba yendise omunwe nokuzi hinda. ⁵ Batenda ezintu zabo zonshe ye baboniwe kubantu. Batenda tuyemba yemba twe ntimana nokutu shumina henkumo no kumaboko, niba nenesa emikanjo emire kwi zizwato zabo. ⁶ Bashaka makaro amanduna kumaliro ezilyo kuzipula zabanfumu mwi sinagoge, ⁷ nokurumeresa nenja muzibaka ze misika, noku kuiwa 'Muruti' kubantu. ⁸ Kono ka muswaneli ku kuiwa 'Muruti,' enwe mukwesi bulyo enke muruti, mwenshe muzaliwa hantu honke. ⁹ No kushakuwa omuntu hanshi ye ndinshenu, mukwesi Shenu enke, ozyo ena ku wiru. ¹⁰ Kapa okusha kuiwa 'muruti,' mwina bulyo enke muruti, ozyo Kiresite. ¹¹ Kono muntu omunene caha mukati nana ba omwika wenu. ¹² Ye nsho zyo alinanuna nana bozwa hanshi. Nozyo aliboza hanshi nana nanuliwa. ¹³ Kono bumai bwenu, abañoli ne ba Falise, abaipi! Mualira mubuso wa Nyambe bantu. Kamu ukabili enwe beni, noku shazu minina bena bashaka kupanga bulyaho. ¹⁴ ¹⁵ Kobumai bwenu, abañoli neba Falisi, abaipi! Enwe muyenda ku wate ne ku cibaka kukazora bantu. Hashiba muntu yenke, mumu tenda kobile mwana we here shina momu kalile nenwe. ¹⁶ Bumai bwenu, enwe bayendesi bezi bofu, enwe muamba, 'yenshe zyo akonka ke tempere kali cimwi. Kono zyo akonkisa ke gauda ye tempele, ashumininwe ku nsepiso yakwe.' ¹⁷ Enwe ziyanga kaziboni! Ceci ecinene, e gauda kapa tempere eyo neya neyera gauda kwa Nyambe? ¹⁸ Noku taye, 'Yeshe akonkinsa keci tabelo, kwazya cimwi. Kono zyo akonkisa ke mpo inaho, ashumininwe kwi nsepiso yakwe.' ¹⁹ Enwe bantu be zibofu! Ceci ecinene, empo kapa eci tabelo neyera empo kwa Nyambe? ²⁰ Nanga bulyaho, ozyo akonkisa keci tabelo acinkokisa zonshe zo zina ho. ²¹ Ozyo akonkisa ke tempele ayi konkisa kakwe ozyo ahara mo. ²² Neye akonkisa ke wiru akonkisa ke chuna ca Nyambe neye akala ho. ²³ Kobumai bwenu, bañoli nama Farisi, abaipi! Ko bulishumi ne ntanga zitenda nenja ecilyo, kono mwasiyi omurao obutokwa ne u shini kupangiwa, oku yendeswa ko murao ne ci shemo ne ntumero. Kono ezi kamu swanera okutenda kapa okusha siya neza azya tendetwe. ²⁴ Enwe bayendesi be ziboku, enwe muzwisa orunzi munkomoki kono mumina enkamele! ²⁵ Kobumai bwenu, bañoli neba Falise, abaipi! Mucenesa hanje yenkomoki ne kasuba, kono mukati muzywire zintu zibi. ²⁶ Enwe ba Falisi be zibofu! Mucenese tango mukati kenkomoki ne kasuba, ye hanje hacene naho. ²⁷ Kobumai bwenu, bañoli na ba Falise, abaipi! Enwe mufwana mbwe amabita arotuhite hawiru, a abonahara oburotu, kono mukati kuzywire ezifuha zabantu bafwite nezintu zonshe zazya okucenete. ²⁸ Mwinjila iswana, enwe bahanje mubonahara kucena kubantu, kono mukati ozywire obuipi ne zibi. ²⁹ Mbumai kwenu, bañoli niba Falise, baipi! Nemwazyaka amabita ama porofita nokubotesako mabita abena bacena. ³⁰ Muamba, 'Haiba nimwa hara mumazyuba abe shwetu, nali kali notunaba nee nkalulo moku tira amaroha ama porofita.' ³¹ Cware shemuha bupaki koku bonisa obubi bwenu ye mulibana bena niba yaya ama polofita. ³² Nenwe muzyuziliza e ntikanyo eyi nebatenda beshukurwenu. ³³ Enwe makungwe, bana benjoka, mbuti shaka nomubarehe e nkaturu ye here? ³⁴ Cware he, mubone, ndi tumika kwenu ma porofita, bantu batali, ne bañoli. Bamwi kwabo muna yaya no ku kokotera. Bamwinya nemuna shwatira mwi sinagoge yenu noku tanda kuntolopo ne ntolopo. ³⁵ Kokuta ye amaroha abantu bacenete aa neya tikira hanshi, akezya hawiru lyenu, kutatika kamaloha a Abele ozyu arukite, kukezya ku maroha a Zakaria mwana wa Balacia, ozyo ni mwayayira mukati ke tempele ne alutare. ³⁶ Kobuniti ndi misumwina, "ezintu zonshe zi mbozi kezye kulyeli sika. ³⁷ Jelusalema, Jelusalema, enwe muyaya ma porofita nokupobaura ne mabwe bena neka tumiwa kwenu! Kolikai nemwashaka kukopanya banenu, shina o nkuku akunganya otu ciyo ciyo mwi nkotela yama baba, kono kali kamushaka! ³⁸ Bone, enjoo yako isiyere ne ishinyehete. ³⁹ Cware ho ndiamba kwenu, Kali shaka nemundi bone okuzwa hanu kutwara aha shaka nemute, 'Ozyu ena mbuyoti ndozwyina akezya muizina lyo Nfumu.'"

Chapter 24

¹ Jesu a kuzwa mu tempere mi kena munjira yakwe. Barutiwa bakwe bo kukezuya kwakwe kumusunda mazyuo a tempere. ² Kono akubataba no kubata ye, "Kamuboni zi zintu zonshe? Ko buniti ndimisumwina ye, kwaazya e cwe eli shaka nelisiare hawiru lye limwinya eli shaka nelisiye kubbamuniwa." ³ Aha kakere ha Rundu lye Olive, a barutiwa bo kukezuya kwakwe ko kukihiba mi bo kuta ee, "Tusumwine, nji nako nji shaka nezi tendahare ezi zintu? Zi supo munji shaka nezisunde ku kezya kwako ne manimani e nako?" ⁴ Jesu a kubataba ye, "Mu mamere ee kwazya ozyo a mizyobesa. ⁵ Ka kuli bangi nebanakezya muzina lyangu. Nebanata ye, 'Ndime Kiresite', mi nebana zjobesa bantu bangi. ⁶ Nemuna shuwa ze ndwa ne mpiho ze ndwa. Mubone kuti kamukatazehi, ke baka lyo kuta ye ezi zintu zi swanera ku tendahara; kono mafererezo ashini kuhura. ⁷ Mushobo nouna zokera mushobo umwi, mi no mubuso kuzokera mubuso umwi. Nokunaba no rukuwe ne nzikinyeho mu zibaka zingi zicincana. ⁸ Kono zonshe zi nezinaba matakiko bulyo o kukubaza. ⁹ Kuzwaho mobakurete ku kushandisiwa noku kuyaya. Nono toiwa ku mishobo yonshe ke baka lye zina lyangu. ¹⁰ A bangi nebana gwa, mi no kukibeteka mukati kabo, no kukitoya mukati kabo. ¹¹ Ba porofita bangi nebana kezya no kuzyobesa bangi. ¹² Kebaka lyo kuta ee bubi nobuna hingiha, e rato lya bangi nelinabora hanshi. ¹³ Kono ozyu a bereka mbita kuma maninikizo, nana hazwa. ¹⁴ Ezi ntaba ndotu zo mubuso nezina kutaziwa mufasi lyonshe kuba bupaki ku mishobo yonshe. Mi ma maninikizo neana kezya. ¹⁵ Kobulyaho, shaka ne mubone bubi bo ku kauhanya, obu nobwa ambiwa ku mu porofita Daniere, muzimane mu cibaka ci cenete (musiye omubali a shuwisise), ¹⁶ musiye bena bakere mwa Judeya ba barehere ku marundu, ¹⁷ musiye zywina akere ha rushuka asiye kusuka kahinda cintu munjuo yakwe, ¹⁸ mi musiye no zywina a kere muwa asiye kabooru kezya kuhinda engubo yakwe. ¹⁹ Kono mbumai kwabena ba kwesi bana, nabena shaka neba wanahare neba nyonsa badana mwao mazyuba! ²⁰ Murapere kuti o kubareha kwenu no kusiye kutendara muceho kapa lye Nsabata. ²¹ Kakuli no kunaba no bubi bunene, obo bwali kushemwa bonahara kuzwa ku matangizizo e fasi kureta hano, aa, kapa buora kuba ko hape. ²² Mbitance ao mazyuba a fwihihsa, kwaazya ce nyama eci shaka necihare. Kono kebaka lya bena ba ketetwe, ao mazyuba neana fwihihsa. ²³ Haiba kuti muntu yenshe ata kuti ye, 'Mutonde, Kiresite zyumwi zyunu hano!' kapa, 'Zywina hena Kiresite' mwasha zumini zo. ²⁴ Kebaka lyo kuta ye ba kiresite bo buhata ne ba porofita bo buhata nebana kezya neba sunda emakazo nene, kuta kuti ba zyobese, haiba ne kukonahara, nenga mbaketwi. ²⁵ Muwene, shenda misumwini ne ishini kuhura eyo nako. ²⁶ Kabulyaho, haiba bata ye, 'Mubone, ena mu muharaupa,' musiye kuyenda mu haraupa. Kapa, 'Mubone, ozyo mukati,' musiye kuzumina co. ²⁷ Shina komu libenyeza eseli kuzwa mwa upa mi nelisupa mane mbita mwa wiko, mbobulyaho shaka nekube ha kukezuya ko Mwana o Muntu. ²⁸ Konshe ku shaka nekube cipau ci fwite, makubi neana kopana. ²⁹ Kono haho bulyo kuzwa mu mashando ao mazyuba e zyuba nelina sihiswa, o mwezi kali nouhe e seli lyao, ntungwezi nezi nagwa muwiru, mi manta a wiru neana nyanganiswa. ³⁰ Cware e cisupo co Mwana o Muntu necina bonahara muwiru, mi mishobo yonshe ye fasi neina lira maliro. Nebana bona o Mwana o Muntu nakezya ha mazyoba e wiru na manta ne nkanya enene. ³¹ Na natuma a mañiroi akwe no murumo munene we ntorombita, mi hantuhonke nebana kopanya baketetwe bakwe mu mioya yo ne, kuzwa ku ma maninikizo a wiru limwi kutwara kwelimwi. ³² Mulitute e ntuto ku zikuni ze nkwiwizi. Hahena bulyo o mutabi aha utatika kutukuta mi utatika kugwisa mabuna, mushiba kuti o rumwi sho rwina hafwihi. ³³ Mi kobulyaho, mushibona zi zintu zonshe, muziyibe kuti shakere hafwihi, heni hazigwaro. ³⁴ Ko buniti ndimisumwina, oru rusika kalishaka noruhite mbita ezi zintu zonshe sheza tendahali. ³⁵ Ewiru ne fasi nezinahita, kono amazywi angu nenefwa kuhita. ³⁶ Kono kuya kelyo ozyuba ne hora kwaazya ozyu azyi, nenga mañiroi akuwiru, kapa o Mwana, kono mbita Tata bulyo. ³⁷ Bulyena ka akalire mazyuba a Nuwe, mbobulyaho shaka nokube naha shaka nakezye Mwana o Muntu. ³⁸ Shina mwaena mazyuba bantu kabalya no kunywa, kushesha no kusheshesha mane mbita zyuba lya kabira Nuwe mu Areka, ³⁹ mi kali kabazyi cimwi mbita menjiziba sheana kezyi no kubahinda bonshe, mbobulyaho shaka nokube shaka na kezye o Mwana o Muntu. ⁴⁰ Bakwame bo bire nebanaba muwa, yenke na nahindiwa, mi yenke na nasiwa ku mashara. ⁴¹ Bakentu bo bire nebana wanahara ba twa mu nkunju, yenke nanahindiwa, mi yenke na nasiwa. ⁴² Kabulyaho mube ha kutonderera, shinaha kamuziyi kuti nji nako nji eyo shaka nakezye Nyambe wenu. ⁴³ Kono muziyibe ci, kuti nali o mwini we njuo kaziyi kuti nji nako nji musa kaora kukezuya, nali kaora kuba ha kutonderera mi kali nanaora kuzuminiza a njuo yakwe ku tubiwa. ⁴⁴ Kabulyaho nenwe muki tukiseze, shinaha o Mwana o Muntu shaka na kezye mu hora ka mukitukiseze. ⁴⁵ Cware mwika nji ozwya sepahara no kutalifa ozyu naahewa musebezi kwa nfumwe mu cibaka cakwe kubona kuti ezilyo zihewa ke nako ye swanera? ⁴⁶ Ena ne ntohonoro o mwika ozyu shaka wanahare na tenda co nfumwe ashihura. ⁴⁷ Ko buniti ndi misumwina yee unfumwe nana mubika muyendesha wezakwesi. ⁴⁸ Kono haiba zyumwi mwika mubi ata kuti mumozyo wakwe, 'Nfumu na liyeheswi,' ⁴⁹ mi atatika kudama beka bakwakwe, nalya na nywa ne zidakwa. ⁵⁰ O nfumu ozywina mwika na nakezya ke zyuba eli azya ku kitukiseze ne

hora eyi kazyi. ⁵¹ Nfumwe nana mudama enkoto no kuabera zakwe ne baipi, mwina shaka nokube ne maliro no kukwenga meno.

Chapter 25

¹ O mubuso we wilu no una fwana shina mba tu kamwale be kumi aba kaba hindite a malambi abo o ka shangana o musheshi. ² Be anja kwabo kabali basilu mi beanja ka bali batali. ³ Abasilu bo tumwale aba hinda a malambi abo, kali ne ba hitura nanga mafuta. ⁴ Kono abatali ne ba hitula ezi hindilo za mafuta ne malambi abo. ⁵ Omusheshi ka liyehete, bo ku lara no ku lalilira, ⁶ Kono hakati ka masiku koku shuwahala ozyu ka lyolyonteza, 'Mubone, Musheshi! Muyende mu ka mushangane.' ⁷ Haho ba tumwale bonshe bo kubuka no kutumbusa a malambi abo. ⁸ Abasilu bo ku amba ku batali, 'Mutuhe ku mafuta enu kakuli malambi etu sheya zima.' ⁹ Kono a batali bo ku tiyee, 'Shina aha kali katu likane iswe ne nwe, muyende paho muka ule kwa ba baulisa.' ¹⁰ Aha ba ka yenda ku kuura, musheshi akuhura, a ba kaba mulindile bo ku ya neye munjuo yo mukiti we sheshwa, ecizyii co ku arawa. ¹¹ Kuzwa ho bena ba tumware bamwi bo kezya ku tiyee, 'Nfumwetu, Nfumwetu, tu arwire.' ¹² Kono na taba yee, 'Cahwa ndi amba kwenu,' kandimizyi. ¹³ Mu mamele, kakuli mwa zyiba e zyuba ne hola. ¹⁴ Kufwana mbo muntu u zyu kena hafui no kuya mu naha imwi. Na kuwa abeka bakwe no ku ba ha e cifumu cakwe. ¹⁵ Ku zyumwi wa bo a ku ha eanja lye talenta, kwa zyumwi zobile, kwa zyu mwii yonke. Muntu no muntu na tambula ko kuya ka mantaa a kwe, ozyo mukwame a ku ya mu musipili wake. ¹⁶ Haho bulyo zywina na wana e talenta zi kwana enja aka fundauza mane na wane hawilu lye talenta zakwe enkambikilo ye anjaa. ¹⁷ Ka bulyaho zywina na tambula zo bile na wanina ho zo bire. ¹⁸ Kono o mwika ozyu na wana e talenta yonke a ku yenda, no ka sa erambo mubu no ka zika a mali afumwee. ¹⁹ Ke nako e nde fumwabo aku boora no kezya ku kumanisa ezikoloti nabo. ²⁰ Omwika ozyu na hewa e anja lya matalenta, a kezya ne matalenta e anja a mwi. Na amba, 'Fumwangu, ni wa ndiha matalenta e anja, bone, ni nda ka tenda ho matalenta a mwi a kwana e anja.' ²¹ Fumwe a ku amba kwakwe, 'Ne wa tenda nenja, mburotu mwika ozyo a sepahala! Ne wa sepahala hawilu ye zicenya, mbo ndi ku bike ku yendesa e zitu zingi. Kabile mu mbotwela ya nfumo.' ²² Omwika o zyu na tambula e ntaleta zo bile a kezya ku amba, 'Fumwangu ni wa ndi ha e ntalenta zo bile, bone, ne nda tendela ho zo bile talenta.' ²³ Fumwe a ku amba kwakwe, 'Ne wa tenda nenja, ne wa tenda nenja, mburotu mwika ozyo a sepahala! Ne wa sepahala ha wilu ye cicenya mbu. Ndi ku bike ku yendesa e zitu zingi. Kabile mu mbotelwa ya fumo.' ²⁴ Mwika o zyu na tambula e ntalenta yonke a kezya ku amba, 'Nfumwangu, ndi zyi ye uli mukababo o muntu. Oshinja o mukali newa kuna. ²⁵ Ka ndi tiite, mi ni nda yenda ka zika e ntalenta yako mubu. Bone, o kwesi hanu eci cili cako.' ²⁶ Kono fumwe na taba no ku amba kwakwe, 'Ewe mubi no mukata mwika, ko zyi ye ndi shinja o mu kali, ni nda kuna no kopanya o mu kali ni nda showela embuto. ²⁷ Ka bulyaho ku swanela o ku ka bika a mali angu ku cishete ca mali, mi ha ku bola kwakungu ne ndina kezya ku tambula angu ne nkambikilo. ²⁸ Ka bulyaho muhinde e ntalenta kwa kwe muhe ku mwika ozyo a kwesi e kumi ye ntalenta. ²⁹ Kakuli ku muntu ozyo o a kwesi, ezingi na zi na hewa - ko kuzula. Kono kozyo azya kukwesi cimwii, mane ne ca kwesi ne cina hindiwa kwakwe. ³⁰ Mushohele o mwika uzyo azya tuso ku njee mufifi omwina e cililo no kukwenga meno.' ³¹ Mwana o Muntu sha ka na kezye mu nkanya ne mangiloi a kwe, nana kara hecunu ca kwe. ³² Ha buso bwakwe na kuna kopanela e mishobo yonshe, mi na na kauhanya a bantu na bantu, shina o mulisani ozyo a kauhanya e mberere mumpene. ³³ Na na bika e mberere ku anja lyakwe lye cilyo, kono e mpene ku bu monsho. ³⁴ Cware o Nfumu na na ambaa ku be anzja lyo bulyo, 'Mukenzye, enwe ni mwa fuyaulwa kwa Tata, mujobore o mubuso o ka u tendelwe nwee ku tatiklila e fasi. ³⁵ Kakuli kandi fwite njara mi no ndi he e cilyo, kandi fwite nyota mi ni wa ndiha menjii, ka ndili mubala ni wa ndi tambula mukati, ³⁶ ka ndina mampunu mi ni wa ndi zيابika, kandi rwara ne wa ndi babalela, kandina mu ntolongo mi wakezya ku ndi bona.' ³⁷ Cware bena bacenete niba nataba nokuta ye, 'Nfumu, nji nako nji nitwa kubona nofwite njara to kukuha ecilyo? ³⁸ Kapa nyota no kukuha amenji? Hape ndilili nitwa kubona noli mubara no kuku hinda mukati? Kapa mampunu no kuku zيابika? ³⁹ Nji nako nji nitwa kubona no rwara kapa muntorongo no kezya kuku bona? ⁴⁰ Onfumu nana taba noku amba kwabo, 'Hawa ndi amba kwenu, eco mucenya waba kwangu hanu, ni mwa citenda kwangu.' ⁴¹ Mi na na amba kwaba bena ku bumonsho, 'muzwe kwangu enwe mukutitwe,' Mumulilo ka u mani ou ne wa tendelwa satani ne mangiloi akwee, ⁴² ka kuli ka ndi fwite njara, kono kali ni wa ndi ha e cilyo, kandi fwite nyota kono kali ni wa ndi ha menjii, ⁴³ kandili mubara, kono kali ni wa ndi hinda mu kati, mampunu, kono kali ni wa ndi zيابika, ku rwara no ba mutolongo, kali ni wa ndi potela.' ⁴⁴ Mi na bo ne bana taba no ku amba yee, 'Nfumu nji nako nji na twa ku bona no fwite njala, kapa e nyota, kapa mubara, kapa mampunu, kapa rwara, kapa muntolongo, mi kali ni nda amuhela?' ⁴⁵ Mi na na ba taba no ku amba, 'Hawa, ndi amba kwenu, zonshe e zi kali ni mwa tendera a ba dani kwa kwabo, ndime ni mwa tenda bulyaho.' ⁴⁶ Aba mbu ba ye mushando kalimani, kono a ba balukite mu bu haro ka u mani."

Chapter 26

¹ Nekwa tendahara ee, aha amana kuamba aya mazwi onshe Jesu, akuamba kubarutiwa bakwe, ² "Muzyi e Mpaseka ikezya shaka amane mazyuba obire, no Mwana wa Muntu mbwa betekiwe noku kokoteliwa." ³ Cware aba pulisita bakuru na bakhuru ba bantu kabakopene honke murapa lyo mupulisita mukuru, wezyina lya Kayafasi. ⁴ Neba rera hamwina ee bamukwate Jesu kecalifi nokumuyaya. ⁵ Kakuli kabata ee, "Kali neutendahara mukiti, kuta ee yashatatiki endwa hakati kabantu." ⁶ Aho Jesu kakere mwa Betani munjoo ya Simoni we mbingwa, ⁷ aha kakwesi alya, omukentu zyumwi a kezya kwakwe, kakwesi eci ngumbuli cirotu ce oli idura, akuitira yonshe hamutwi wakwe. ⁸ Kono aha babona bulياهو abarutiwa bakwe, boku benga nokuta ee, "Ebaka lyenshinyeho yobulyena njinji?" ⁹ Nali yaulisiwi ke nteko nene, nokuha enjebwe." ¹⁰ Kono Jesu, nazizi ezi, okubata ee, "Cinji aha mukataza ozyu mukentu? Kakuli shanandi tendeli ecintu cirotu." ¹¹ Abanjebwe bakere nenwe, kono kali shaka mube neme kuyakuille. ¹² Kakuli aha atira eyi oli hamubili wangu, nazitendeli enburuko yangu. ¹³ Keniti ndiamba kwenu, konshe oku shaka neli ambiwe evangeli mufasi lyonshe, ezi natendi ozyu mukentu nezo mbozi ambiwe mwinkupuro yakwe." ¹⁴ Cware zyumwunya okubarutiwa, akuiwa Judas Isikaliyoti, okuyenda kuba pulisita bakuru ¹⁵ nokukata ee, "Zinji ezo muora kundiha ee ndimu miretere?" Bokumu rukiseza e silivera ikuma ha makumi otatwe. ¹⁶ Kuzwa heyo nako, oku shaka omu namu twalira kwabo. ¹⁷ Cware he zyuba lyamatatikiro e cinkwa caazyu mumeno, abarutiwa neba kezya kwa Jesu noku tayee. "Kokwi oshakira ee tuku rukiseze ezilyo zako ze Mpaseka?" ¹⁸ Okuta ee, "Muyende muntoropo ku zyumunya mukwame, mukaambe kwakwe ee, 'Muruti atayee, 'Enako yangu shiyahuli. Mbondi tendere e Mpaseka yangu munjoo yako nabarutiwa bangu.'" ¹⁹ Abarutiwa neba tenda momu nabasunda Jesu, imi neba rukisa ezilyo ze Mpaseka. ²⁰ Aha kukezya mantengu, aku kara hanshi nabarutiwa bakwe. ²¹ Aho kabakwesi kulya akuta yee, "Keniti ndiamba kwenu, yenke kwenu mbwandi beteke," ²² Niba kishuwa hawa bubbi, imi muntu no muntu okutatika kumubuza ee, "Kali ndime, Nfumu?" ²³ Akutaba, "Ozyu abika neme eyanja lyakwe mukasuba ndeye shaka nandi beteke. ²⁴ O Mwana wo Muntu mbwa yende, kuyenda kamomu kuñorerwe kuamana zakwe. Kono cikuto cozywina omuntu shaka nabeteke Mwana wo Muntu! Nikwaba nenja heba ozyo muntu kali nareti wa." ²⁵ Judasi ozyu namu beteka okuta yee, "Ndime, Muruti?" Okumutaba yee, "Noiambi we mwine." ²⁶ Aha kabakwesi kulya, Jesu oku hinda ecinkwa, nokuci fuyaura, nokuci cora. Okuiha barutiwa nokuta ee, "Muhinde, mulye. Ou ngomubili wangu." ²⁷ Okuhinda enkomoki nokukitumera, nokui baha nokuta ee, "Munywemo mwenshe. ²⁸ Kakuli aya nga maroha angu ecitabero aya ana tiliirwa bangi ee ecibi kwatiliwe. ²⁹ Kono ndiamba kwenu ee, kalishaka nendinywe kuwou omusero we cikuni veine hape, mbita elyo zyuba shaka nendi inywe hape nenwe mumpuso yiba Tata." ³⁰ Aha bamana kuzyimba ruzyimbo, bokuyenda kunje kwirundu eli kalimenanga maOlive. ³¹ Cware Jesu okuamba kwabo ata ee, "Mbomundisiye mwenshe masiku anu kebaka lyangu, kakuli kuñoretwe ee, 'Mbondi shwatire omulisani, mi emberere mbozi hasane.' ³² Kono shaka nendibusiwe, mbondi yende kubuso bwenu kwa Galileya." ³³ Kono Pitorosi okumuta ee, "Nanga neba kusiya bonshe, eme kali shaka ndikusiye." ³⁴ Jesu okuamba kwakwe, "Ndikuambira niti, aya masiku neushini kulila omukombwe, mbondi shampure kotatwe." ³⁵ Pitorosi okuamba kwakwe ee, "Nanga nendifwa nowe, kali shaka ndiku shampure." Nebamwi abarutiwa bakwe bonshe boku amba bulياهو. ³⁶ Cware Jesu okuyenda nabo kucibaka cikuiwa Getsemani nokuamba kubarutiwa bakwe ee, "Mukare aha eme ndiyende kwina ndika rapere." ³⁷ Okuhinda Pitorosi nebakwame bobire bana ba Zebedeya e bayende neye, okutatika kukishuwa kucoka mozyo noku katazaha. ³⁸ Cware okuamba kwabo ee, "O moyo wangu okatehezete hawa, mane mbita ndi fu. Mukare aha mundi tondese." ³⁹ Okuyenda habuso kanini, nokugwira hecifateho cwakwe noku rapera. Okuta ee, "BaTata, heba kukonahara, musiye eyi enkomoki izwe kwangu. Mi, kali kentato yangu, kono kentato yako." ⁴⁰ Okukezya kubarutiwa okubawana nebarere, mi akuta kwa Pitorosi, "Cinji, mwakwangi kutonda neme a hora yonke bulyo?" ⁴¹ Mutonde noku rapera ee mwasha kabili mumiliko. O moya keniti utabera, kono omubili wazyu amanta." ⁴² Okuyenda hape rwabuberi kukarapera, okuta ee, "BaTata, eyi hebaka kali shaka indi hitilire mbita ndiinywe bulyo, entato yako itendahare." ⁴³ Okukezya hape noku bawana barere hape, kakuli amensho abo kaarema. ⁴⁴ Cware akuba siya hape nokuzwa ho. Okurapera robutatu, nokuamba mazywi aswana. ⁴⁵ Cware Jesu oku kezya kubarutiwa nokuamba yee, "Mushirere noku shwena? Mutonde, enako sheya huli, hape no Mwana wo Muntu shabetekiwa kubikiwa mumaanja abayezalibi. ⁴⁶ Mubuke, tuyende. Mutonde, ozyu ashaka kundibeteka hafuhi neme akere." ⁴⁷ Aha kashikwesi kuamba, Judas, zyumwinya kubarutiwa bakwe, okukezya. Kakwina ecicaba cinene eco kacyienda neye kukazwa ku bapulisita bakuru nabakhuru babantu. Nebakezya nemukwale nemiwayo. ⁴⁸ Cware omukwame ozyo kashaka kubeteka Jesu nabaha ecisupo, kuta ee, "Yenshe zyo shaka ndicuncune, ndeye. Mumukwate." ⁴⁹ Haho bulyo okukezya kwa Jesu nokuta ee, "Rumere, Muruti!" Okumu cuncuna. ⁵⁰ Jesu okumuta ee, "Mulikani, tende eco nokezyi kutenda." Cware bokukezya, bokubika amanjaabo hakwe, nokumu kwata. ⁵¹ Haho bulyo, zyumwinya kwabena kabakere ne Jesu,

oku orora eyanja lyakwe, okuhinda mukwale wakwe, noku shompa zyumwinya kuba mbeka bomupilisita mukuru, noku mukoshora o kutwi kwakwe.⁵² Cware Jesu okuamba kwakwe ee, "Bike mukwale wako mucibaka cawo, kakuli bonshe aba bahinda mukwale mboba yaiwe komukwale."⁵³ Muhupura ee kali kandiora kukuwa habaTata, mi nali bana nditumini amangeloi mangi hawa nokuhitiliza?⁵⁴ Kono mbuti aho shaka nea zyulilizwe amañoro, ecitendahare cinu?"⁵⁵ Heyo enako, Jesu okuamba kucicaba ee, "Haho mwakezyi kunu nemikware ne masumo kuku ndikwata mbwe ndili musa? Kandikaranga mu tempele mazyuba onshe nendi ruta, kono kalinemwandi kwata."⁵⁶ Kono zonshe ezi zatendahali kuta ee, amañoro ama porofita a zyuzilizwe." Cware abarutiwa bonshe bokumusiya noku butuka.⁵⁷ Bena nebakwata Jesu bokumuyendesa kumutwara kwa Kayefasi omu purisita mukuru, oko kaba kopanere abañoli ne bakhuru bonshe.⁵⁸ Kono Pitorosi okumucilira nakere kure kanini mbita kukahura kurapa lyomu prisita mukuru. Okuyenda mukati nokuka kara naba babaleli kuta e abone eci shaka citendahare.⁵⁹ Cware abapulisa bakuru nabenkuta bonshe kabashaka obupaki bobuhata bahambike Jesu ee bamuyaye.⁶⁰ Kali nebawana bupaki nanga bonke, nanga mbuti aha nibamu hambika bahata abo nebaamba ko. Kono kukarakara, abantu bobire boku kezya kubuso⁶¹ nokuta ee, "Ozyu mukwame nata ee, 'Ndiora kushinya etempele ya Nyambe, nokuizyaka mumazyuba otatwe.'"⁶² Omupulisita mukuru oku zyimana nokuamba kwakwe ee, "Wazy enkarabo? Zintaba munji ezi bakwesi bakuambika?"⁶³ Kono Jesu katontwere bulyo. Omu pulisita mukuru okuamba kwakwe, "Ndiku laela ka Nyambe ahara, tusumwine heba ndiwe muKiresite o Mwana wa Nyambe."⁶⁴ Jesu okumu taba, "Noiambi we mwine. Kono ndimita ee, kuzwa hanu, nemurabona o Mwana wa Muntu nakere kwiyanja lya Manta lye cilyo, nakezya hamazyoba ewiru."⁶⁵ Cware omu pulisita mukuru okuñatura zizyabaro zakwe, nokuta ee, "Shana nyenfuli! Zinji tusishakira empaki? Mubone, ansiho simwashuwi nenwe enyenfuro."⁶⁶ Mbuti muibwene?" Bokutaba nokuta ee, "Aswanera kuyaiwa."⁶⁷ Cware bokumu suhira mucifateho, nokumu dama, nokumu shwatira namaanja abo,⁶⁸ nokuta ee, "Tuporofitele ewe Kirisite; ndini naku dami?"⁶⁹ Aho Pitorosi kakere kunje kerapa, imi omwika okezya kwakwe nokuta ee, "Newe kokere ne Jesu womu Galileya."⁷⁰ Kono nashampura hakati kabo bonshe, nata ee, "Kandizizyi ezi mukwesi muamba."⁷¹ Cware aka hita kucizyi nokuzwira hanje, zyumwinya mukazana omwika okumubona nokuamba kubena kakere nabo ee, "Ozyu mukwame neye kakere ne Jesu womu Nazareta."⁷² Hape okushampura mane mbita nakonka, "Kandimuzyi me ozyo mukwame."⁷³ Aha kuhita kanako, bena kabazyimene hafuhi bokuhezya kuamba kwa Pitorosi, "Keniti newe oli zyumwinya wabarutiwa, kakuli omuwambiro wako uswana niwabo."⁷⁴ Cware okutatika kukuta nakonka, "Kandimuzyi ozyo mukwame," haho bulyo omukombwe okulila.⁷⁵ Pitorosi okuhupura mazywi aya naamba kwakwe Jesu, aha nata ee, "Neushini kulila mukombwe, noralindi shapura totatwe." Oku yenda hanje nokuka lila hawa.

Chapter 27

¹ Cware ku masikusiku chaha, baprista bakuru bonshe, ne bakuru ba bantu, bo kususuezana kuyaya Jesu. ² Boku mushimina noku mutwara, kamuha mu manja a Pilato mubusisi we cikiliti. ³ Cware Judas ozyo namubeteka, abona kuti ee Jesu shana hewa omurandu, sa kakinyaza no kuboza amashelefi esilivela amakumi otatwe ku baprista ne ba kuru, ⁴ akuta ee "Ndafosi kubeteka maroha aazy omurandu." Kono abo sebata ee, "Chinji cho kwetu? Ukibonene wemine." ⁵ Akushohera mashelefi metempele, no kuzwaho, no kuyenda kuka kirengeka. ⁶ Maprista bakuru sebahinda amashelefi esilivela nokuta ee, "Kali murao okubika aa mashelefi mucikwama, kakuli nji nteko ya maroha." ⁷ Ba ku ambaurisana hantu honke, mi keyo sheliifi niba uraho echibaka co kukazika ba zwahule. ⁸ Kelyo ebaka, cina cibaka ni ca kuiwa yee, "Echibaka ce maroha" ne shunu hanu. ⁹ Cware echo na amba muporofita Jeremiya nica bumbilizwa, yee, "Nibahinda amashelefi esilivela amakumi otatwe, enteko eyo na tomenwa ku bantu ba ma Isilaele, ¹⁰ mi nibaiha ku chibaka cha ma zwahure, komo na ndiyetelela Onfumu." ¹¹ Cware Jesu akazyimana habuso bo Mubusisi, Mubusisi akumubuza, "Ndiwe Nfumu wa maJuda?" Jesu akumutaba, "No ambi bulyaho" ¹² Kono aa kaba kwesi ba mubuzaura baprista neba khuru, kali nataba chintu. ¹³ Cware Pilato sa mubuza ee, "Wanzia kushuwire emirandu ukwesi uhambilizwa?" ¹⁴ Kono kali nataba nanga zwi lyonke, cware Mubusisi ka komokete chaha. ¹⁵ Cware ha mukiti kacilicizo cho mubusisi okuzwisa omushiminwa yenke ozyo aketetwe ku cicaba. ¹⁶ Keyo nako ka bakwesi omushiminwa ozyo kakataza akuiwa Barabasi. ¹⁷ Aha ka ba shangene, bonshe, Pilato akuba buza, "Ndini mushaka yee ndimi mizwisikize? Barabasi, kapa Jesu ozyo akuiwa Kireste?" ¹⁸ Kakuli akuzyi kuti ni ba mureta kwakwe kebaka lyo muna. ¹⁹ Aha kakere mu chipura cakwe cho buaturi, mukentu wakwe sa mutumika efusa ee, "Washa wanisiki kutenda chimwinya kozyo mukwame azya omurandu. Kakuli ndashandi hawa shunu muntoro kebaka lyakwe." ²⁰ Cware ba prista banene ne ba khuru neba susweza echicaba ee ba kumbire Barabasi, nokuta ee Jesu ayayiwe. ²¹ Mubusisi akuba buza, "Ndini mukati kaba bobire uzyo mushaka ee ndimi zwisikize?" Sebata ee, "Barabasi" ²² Pilato akuamba kwabo, "Mbuti shaka nditende kwa Jesu ozyo akuiwa Kireste?" Bakutaba bonshe ee, "Akokoterwe." ²³ Akuamba, "Cinji, murandu munji natendi?" Kono nga neba huweleza caha, "Atakisiwe." ²⁴ Cware Pilato abone yee kwazya co kaora kutenda, kono endwa shi kaitatika, sha hinda menji, noku shamba kumanja habuso bwe chichaba, nokuta, "Ndazya omurandu hawiru lya maroha ozyu mukwame azya omurandu. Mukibonene mubene." ²⁵ Abantu bonshe bokuta yee, "Amaroha akwe abe hewiru lyetu ne banetu." ²⁶ Haho shaba zwisikiza Barabasi, noku dama Jesu orubaka no ku mutambika ku kutakiswa. ²⁷ Cware amasore bo mubusisi sebatwara Jesu kunkuta no kunganisa echikwata conshe ca masole. ²⁸ Seba mushwatira noku mutatinga esila enene lyo kusubira. ²⁹ Nga neba tenda enkuwani ye minga noku mubika kumutwi, noku bika enkoli muanja lyakwe lye chilyo. Seba mugunkamina neba musheka, yee, "Yosho, o Nfumu wa maJuda!" ³⁰ Seba muswira mate, se bahanda enkoli no mudama mumutwi. ³¹ Aa she bana munyansi, sebamuzwisa esira nene kalizingaetwe hakwe, noku muzwatika zizwato zakwe, no ku mutwara kuka kokoterwa haci fapano. ³² Haba zwira hanje sebakezya kuwana omukwame kazwa ku Sarine ozyo akuiwa Simone, ozyo ni ba hambiliza kuyenda nabo ee ahinde cifapano. ³³ Seba kezya kuhura hacibaka kaci kuiwa Gorogota, yetoroka ee. "Echibaka che tutendere." ³⁴ Seba muha veine ikopene ne nyoko. Kono hasha lika kunywa ko, kali kaora kunywa. ³⁵ Habamana kumu kokotera, sheba kiyabera ezizwato zakwe kokuzana makazi. ³⁶ Kabakare neba mutondelere. ³⁷ Hawiru lye mutwi wakwe kaku ñoretwe mirandu yakwe, kaiñoretwa yee, "Ozyu ndi Jesu ONfumu wa maJuda." ³⁸ Abasa bobire kaba kokoterwe neye, zyumwinya ku chilyo, zyumwi ku chimosho. ³⁹ Abo kabahitite kaba tuka hakwe, nebanyunga mitwi yabo, nokuta ⁴⁰ ee, "Ewe koswanera kuzyakununa etempele no kuizyaka mu mazyuba otatwe, kihaze! Heba uli mwana Nyambe suke hachi fapano!" ⁴¹ Kenjira iswana abaprista ba khuru kaba mushekete, bulyaho ne bañoli neba khuru, nebata, ⁴² "Nahaza bamwinya kono ye akwangite kukihaza. Ndu Nfumu wa ba Isilaele. Mumusiye aki zuse hachi fapano, mi mbo tuzumine kwakwe. ⁴³ Asepete kwa Nyambe. Musiye Nyambe amutuse hanu heba ashaka, kakuli nata yee, 'Ndili Mwana Nyambe.'" ⁴⁴ Abasa aba kaba kokoterwe nabo ba kuamba amatapa aswana kwakwe. ⁴⁵ Ke hora yeyanja ni konke efifi selikezya kuzyura chibaka chonshe mbita kutwara kenako ye yanja nitone. ⁴⁶ Ke nako ye yanja nitone, Jesu akulira kezwi nene no kuta, "ELI, ELI lama sabachthani?" eitalusa ee, "NYAMBE WANGU, NYAMBE WANGU, chinji hono ndifutatili?" ⁴⁷ Kuba mwi aba kabazyimene ho aba shuwa zo, bakuta ee, "Akuwa Eliya." ⁴⁸ Haho bulyo zyumwi ku bakwamwe sha butukuka kahinda ehiponci, kuchibumba ne wine irura, nokucibika ku rutaka, no kumuha kuti anywe. ⁴⁹ Bamwi bonshe bakuta ee, "Mumusiye yenke. Tubone heba Eliya mbwa kezye atuse." ⁵⁰ Cware Jesu aku huwereza hape kezwi nene no kuneera oruho rwakwe. ⁵¹ Haho, esira mutempele lyo kuñatuka hakati kuzwa kuwiru kuya hanshi. Efasi lyo kunyanganya, amabwe akuhasana. ⁵² Amabita akuzyashama, emibili yabantu bachenete ba Nyambe aba kabarere kare, niba buswa. ⁵³ Nibazwa mu mabita kuzwa bulyo ha kubuka kwa Jesu kubafu, niba kabira mu ntolopo icenete, no kubonwa kubantu bangi. ⁵⁴ Cware omukuru wa masole ba makumi

nebantu kakere nabo neba tonderere Jesu abona ezikinyeho ne zintu zi ni zatendahara, sebatiya caha nokuta ee, "Keniti ozyu kali Mwana Nyambe." ⁵⁵ Abakentu bangi aba kaba mucilire kazwa kwa Galileya koku babalera kaba zyimine kure neba tonderere. ⁵⁶ Mukati kabo ka kukere Maria Magidalena, Maria nyina Jakobo ni Josefa, ne nyima wa bana ba Zebedeye. ⁵⁷ Kumantengu, kwakezya omukwame ozyo afumite kazwa kwa Arimatiye, akuiwa Josefa, ozyo kali zyumwi wa barutiwa ba Jesu. ⁵⁸ Sa yenda Kwa Pilato noka mukumbila omubili wa Jesu. Cware Pilato akuraera ee chi hewe kwakwe. ⁵⁹ Josefa sha hinda omubili, no ku uzingaeza musira licena, ⁶⁰ noku ularika mubita lyakwe enja elyo nasa mucwe. Cware shatimbira ko ecwe nene kucizyi che bita no kukiyendera. ⁶¹ Maria Magidalena ne Maria zyumwi kabena ho, kaba kere nebakitondelere ne bita. ⁶² Ezyuba lichilila, alyo kalili ezyuba lye Ntukiso, mapurista bakulu ni ba falisi kabakere hantu honke ne Pilato. ⁶³ Bakuta ee, "Mukuru tuhupura zyuna muhomi nashi hara, nata, "Amazyuba otatwe shaka amane mbo ndibuke hape." ⁶⁴ Cware uraere kuti yee ebita libabarerwe nenja kahura ka mazyuba otatwe. Kakuli abarutiwa bakwe baora kezya kumuhiba, no kusumuna abantu, 'Nabuka kubafu.' Cware obuhomi bwa ma manimani mbo butante bwa matatikiro." ⁶⁵ Pilato akuamba kwabo, "Mubabalele. Muyende muka cibabalele ka momu wolera." ⁶⁶ Cware seba yenda noka mamera ebita, kusinka ebita noku bika ho mubabaleli.

Chapter 28

¹ Lye Nsabata, aha sheliya ku kukeye li hule muzyuba lyo kutanga musunda, Mariya Makadarena ne Mariya zyumwinya bo kuyenda kabona kwi bita. ² Tango, kakwina ezikeneyeho yefasi, engiloi lyo Nfumu lyo kusuka kazwa kuwiru, nalye kezya kuzimbursa ebwe no kukalaho. ⁴ Omubonahalelo wateni bwe rumuni, nezi zwato zakwe kucena twaa bwe makaza. ³ Aba babaleri bokutiya no kuzyumina mbwe bantu ba fwite. ⁵ E ngiloi lya ku zyimana no kuamba ku ba kentu, "Mwasha tii, ndizyee ndi Jesu mushaka, ozyu ne ba pampamina. ⁶ A mwazya muno, na buki, bulyaho naamba. Mukezye mubone aha karele o Nfumu. ⁷ Muhwere mukaa mbire aba rutwani bakwe, 'Nabuki kuba fu. Mubone, ayenda kubuso bwenu kwa Garileya. Kokoshaka muka mubone.' Mubwene, ndamishumwini." ⁸ Aba kentu bo ku hwerisa kuzwa kwi bita ke sabo ne tabo nene, ba ku tiya kaambira aba rutwani ba kwe. ⁹ Haho, Jesu aku ba wana no kuamba, "Murumele." A ba kentu bo kezya, noku mukwata ku matende, ba kumushwerela. ¹⁰ Cware Jesu aku amba kwabo, "Mwasha tii. Muyende muka sumwine aba kwangu ba zwe mwa Garileya. Koko shaka mukandi bonene." ¹¹ Aho aba kentu aha kabayenda, haho, aba ganteri ba mwinya bo ku yenda mu mureneñi nokambira aba prisita aba kuru ezintu zoshe ezi neza tendahara. ¹² Cware aba prisita aha she bashangana ne bakuru bo ku amaura nabo eyo ntaba, bo kuha aba sore amashereñi amangi ¹³ no kuba sumwina, "No kuamba ku bamwinya, 'Jesu ba nakezyi masiku aba rutwani bakwe no ku muhiba eci tupu cakwe aha ka turere.' ¹⁴ Kutee obu bupaki buhure ku mubusisi, mbo tumushonge, kute mwa shabi ne mpiraero." ¹⁵ A masore bo ku hinda amashereñi no ku tenda bulyaho na ba ba shumwina. Eyo ntaba yoku hasana ku majuda no kuzwila habuso nanga shunu. ¹⁶ A ba rutwani be kumi na konke bo kuyenda kwa Garileya, kumarundu oko Jesu na ba sunda. ¹⁷ Aha baka mubona ba ku mushwerera kono aba mwinya ba ku hakanyeha. ¹⁸ Jesu akezya kwabo no kuamba kwabo no kutee, "Amanta oshe ndi ahetwe oku wiru na hashi. ¹⁹ Muyende muka tente aba rutwani mwi naha yoshe. Mukakorobeze Mwizina lyangu ne lya Tata, nelyo Ruho Rucenete. ²⁰ Mubarute oku kutika ezintu zoshe ezi ninda miambira. Hape mu bone, ndikere nenwe nako yoshe, nanga ku mamaninikizo efasi."